



Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej



**Listopad
z polską książką**
| s. 4



**Polskie minuty
w Czeskiej Telewizji**
| s. 7



Pop-Art
| s. 9

Czy »Gimpel« zmierza w kierunku... Tarasu?

WYDARZENIE: Wracamy do tematu sytuacji w Gimnazjum Polskim w Cieszynie. W sobotnim numerze opublikowaliśmy oświadczenie nauczycieli, którzy walczą o zachowanie trzech klas w każdym roczniku. „Mamy prawo do kształcenia w języku ojczystym” – tak brzmi jeden z argumentów sformułowanych przez Radę Gimnazjum w nieoficjalnym oświadczeniu, mającym pomóc w zmianie decyzji Urzędu Wojewódzkiego dotyczącej otwarcia w przyszłym roku szkolnym jedynie dwóch klas Gimnazjum i przyjęcia do nich zaledwie 60 uczniów.

Powód ograniczenia klas w kolejnym roczniku Gimnazjum Polskiego jest banalny i świadczyć może o niezrozumieniu specyfiki tutejszego terenu przez osoby, które wysunęły taki postulat. Chodzi bowiem o zbyt dużą liczbę absolwentów polskich podstawówek, która rozpoczyna edukację szczebla średniego w Gimnazjum Polskim w porównaniu ze szkołami czeskimi. Tam do gimnazjów kierowana jest jedna trzecia absolwentów, pozostali uczniowie podejmują naukę w innych średnich szkołach, także zawodowych. W Gimnazjum Polskim, dodajmy – jedynej szkole średniej w RC, w której język polski jest językiem wykładowym – uczy się połowa absolwentów PSP, co, zdaniem Urzędu Wojewódzkiego, należy zmienić. Według danych Centrum Pedagogicznego dla Polskiego Szkolnictwa Narodowościowego, w tym roku w klasach dziewiątych polskich podstawówek uczy się 185 dzieci. Z obliczeń Urzędu Wojewódzkiego wynika zatem, iż w Gimnazjum naukę rozpocząć może najwyżej 60 spośród nich. Co jednak ciekawe, liczba dziewiętoklasistów nie zmieniła się znacząco w porównaniu z rokiem ubiegłym, gdy wynosiła 189 uczniów. Skąd więc taka decyzja?

– Bardzo przypomina mi to metodę, jaką zlikwidowano szkołę Na Tarasie, gdzie najpierw wysyłano informacje, iż szkoła będzie zamknięta, a później kolejne, że o ile ktoś się zgłosi, to ewentualnie może pozostać otwarta. Jak się skończyło, wszyscy wiemy – uważa Roman Zemene, jeden z nauczycieli. – To jest informacja wysłana do rodziców, że polskie szkolnictwo średnie powoli zamiera, a za kilka lat nie będzie go w ogóle i dlatego warto by się zastanowić, czy jest sens wysyłania dziecka do polskiej szkoły – twierdzi Zemene i dodaje, że Gimnazjum pełni też inną rolę w społeczeństwie zaolziańskim – utrzymania kontaktu z polskim językiem, historią i kulturą. – Czas nauki w Gimnazjum jest także okresem kształtowania się toż-



Absolwenci Gimnazjum Polskiego podczas jubileuszu 60-lecia. Czy od przyszłego roku szkoła będzie kształciła mniej uczniów?

samości tych młodych ludzi – dopowiada inny pedagog, Regina Tietz.

Zdaniem nauczycieli, nonsensem jest także zarzut, iż niemożliwe jest, by taka liczba dzieci poradziła sobie z nauką w Gimnazjum. – Zawsze było tak, że poziom wiedzy i umiejętności uczniów przychodzących do klas pierwszych był zróżnicowany – twierdzi Irena Klimas. – Jednak przez te cztery lata spędzone w naszej szkole oni naprawdę wydorosła, a te różnice w czwartej klasie są już znacznie mniejsze – zaznacza Regina Tietz. – Z naszych wyliczeń wynika, że 97 proc. naszych absolwentów podejmuje studia wyższe. To naprawdę duży odsetek – podkreśla Tatiana Kotula.

Dyrektorka szkoły, Krystyna Herman, uważa, iż fakt pojawienia się informacji w niewielkiej broszurze frydecko-misteckiego Urzędu Pracy

wcale nie oznacza, że jakiegokolwiek decyzje już zapadły i nie można ich zmienić. – Wiem o zamiarze likwidacji jednej klasy w kolejnym roczniku od wakacji, jednak uważam, iż nie jest to decyzja definitywna, zamierzałam i nadal zamierzam w tej sprawie interweniować – podkreśla Krystyna Herman. – Zapewniam, że czynimy starania, by trzy klasy zostały zachowane i wierzę, że nam się to uda – dodaje.

– Nie można jednak bagatelizować danych zawartych w informatorze, bo tam czarno na białym jest napisane, że Gimnazjum przyjmie tylko 60 uczniów. Ta wiadomość dotarła już do dzieci w szkołach podstawowych i ich rodziców – twierdzi Lidia Kosiec. – Poza tym tylko naiwni mogą uwierzyć w to, że w razie zwiększenia się liczby absolwentów podstawówek trzecia klasa w rocz-

niku zostanie przywrócona – mówi Roman Zemene.

Sprawą zajęła się już Rada Kongresu Polaków, która zapewnia, iż wraz z dyrekcją szkoły podejmie wszelkie kroki zmierzające ku zmianie krzywdzącej decyzji. Działać zamierza także Rada Gimnazjum. – Przygotowaliśmy już nieoficjalne pismo zawierające kilka istotnych argumentów, które miałyby pomóc w kolejnych negocjacjach z Urzędem Wojewódzkim – mówi Tatiana Kotula dodając, iż optymalizacja liczby klas w Gimnazjum trwa już od czterech lat i będzie miała miejsce także w tym roku, gdy maturę zda ostatnia karwińska klasa. Może się więc zdarzyć, że na końcu obecnego roku szkolnego w Gimnazjum edukację zakończą cztery klasy, zaś w następnym rozpoczną jedynie dwie.

WITOLD BIERNAT

ZDARZYŁO SIĘ

NA SZCZĘŚCIE TO PRÓBNA MATURA

Wyniki próbnych matur w RC wypadły bardzo słabo. Gdyby był to prawdziwy egzamin dojrzałości, oblałoby go aż 33 proc. uczniów szkół średnich. Jeszcze gorzej wypadł wynik testu z matematyki, gdzie poziomu podstawowego nie udało się przebrnąć niemal połowie przyszłorocznych abiturientów. – Protokoły przekazaliśmy naszym uczniom, mają teraz czas na zaznajomienie się ze swoimi wynikami – mówi Zbigniew Kujawa, wicedyrektor Gimnazjum. – Nie robiłbym z tych wyników tragedii, w maturalnej próbie chodziło bowiem o główną miarę o organizacji i logistykę egzaminu, nie zaś o sprawdzenie poziomu wiedzy naszych uczniów. Z pewnością nie przygotowaliśmy się do tego testu tak, jak do prawdziwej matury, nie znaliśmy też wszystkich tematów, które przerobione zostaną jeszcze w klasie czwartej – uważa Kujawa. Z punktu widzenia organizacyjnego próbna matura w Gimnazjum odbyła się bez większych przeszkód, niektóre drobne usterki zostały uwzględnione w specjalnym raporcie. Podobnie sytuacja ma się w czeskojęzycznej Akademii Handlowej. – Nie chciałabym się wypowiadać w kwestii wyników, jakie osiągnęli nasi uczniowie, bo to ich sprawa. Każdy otrzymał swoją pracę, zna swoje wyniki, na pewno będzie u nas na ten temat jakaś dyskusja – stwierdza dyrektor Krystyna Bonček. (wib)

KOLEJNY KRZYŻ...

Kolejny śmiertelny wypadek na drogach regionu zdarzył się w miniony czwartek w Kocobędzu. 48-letni mężczyzna nie przeżył czołowego zderzenia dwóch samochodów osobowych. Nie udało się go uratować mimo błyskawicznie podjętej akcji reanimacyjnej, prowadzonej początkowo przez świadków wypadku, a później przez lekarzy i ratowników pogotowia ratunkowego. (wib)

POGODA

sobota

niedziela
poniedziałek



dzień: 13 do 16 °C
noc: 9 do 7 °C
wiatr: 6-8 m/s

dzień: 8 do 11 °C
noc: 5 do 3 °C
wiatr: 3-5 m/s



9 771212 422065

1 0 1 2 7

Głosowanie w Tacy Jesteśmy

O tym, kto zostanie laureatem, jak co roku zadecydują wszyscy Ci, którzy wezmą udział w wielkim głosowaniu, które trwa od 1 listopada do 21 listopada br. Pozostaje więc kilka dni, żeby się namyślić i zdecydować, na kogo oddać swój głos.

A jak można głosować?

Pierwsza możliwość to głosowanie SMS-ami, które należy wysłać pod nr 736 627 021. W SMS-ie należy podać swojego kandydata, swoje imię i nazwisko (ważny będzie tylko jeden głos z danego numeru).

Drugi wariant to głos wysłany w liście lub na karcie pocztowej również ze swoim imieniem i nazwiskiem i adresem do korespondencji. Listy

prosimy wysłać na adres: Kancelaria Kongresu Polaków, ul. Komeńskiego 4, 737 01 Czeski Cieszyn.

Wreszcie ostatnia, najbardziej chyba atrakcyjna możliwość, to głosowanie za pomocą kuponu (lub naklejenie go na liście czy karcie pocztowej), który będzie się pojawiał w każdym numerze „Głosu Ludu”. Głosy z kuponami z „GL” należy nadsyłać również do Kancelarii

Kongresu. Wszyscy uczestnicy głosowania wezmą udział w losowaniu trzech darmowych, podwójnych biletów na Koncert Galowy, a spośród osób głosujących za pomocą kuponów z „GL” dodatkowo odbędzie się losowanie wartościowych nagród.

Przypomnijmy, że jak co roku, wszyscy nominowani zostaną przedstawieni publiczności na Wieczorze Galowym, który odbędzie się 27 listo-

pada br. w Teatrze Cieszyńskim w Cz. Cieszynie. Tam też zostanie wręczona nagroda Złoty Jestem 2010. Zwycięzca odbierze czek w wysokości 15 tys. koron. Jako gwóźdź programu wystąpi Kwintet Wiolonczelowy Kordo. Bilety na Wieczór Galowy już teraz można zamawiać w Kancelarii Kongresu Polaków, dzwoniąc pod nr 558 711 453 lub pisząc na adres e-mailowy: kancelaria@polonica.cz. (r)



KRÓTKO

PRZYSZŁOŚCIOWE INWESTYCJE

REGION (kor) – Pasażerowie komunikacji miejskiej w kilku dużych miastach naszego regionu będą już wkrótce mogli korzystać z 80 nowoczesnych, ekologicznych i niskopodłogowych autobusów. Odnowa taboru autobusowego, która potrwa do 2013 roku, ma kosztować około 500 mln koron. Województwo pomoże jednak Unia Europejska. Na ten cel wydzielono z Regionalnego Programu Operacyjnego 153 mln koron. Jak zapowiada wicehetman Marian Lebedzik, nowe autobusy będą spełniać wszystkie normy UE dotyczące emisji. Będą też wyposażone w specjalny akustyczny system informacyjny dla osób niewidomych i niedowidzących. Cztery takie nowe autobusy mają kursować w przyszłości po Karwinie, sześć po Hawierzowie, a trzy po Frydku-Mistku.

* * *

JEST KOALICJA W KOLEJNEJ GMINIE

ORŁOWA (kor) – Mieszkańcy wiedzą już, kto przez najbliższe cztery lata będzie rządził w ratuszu. Umowę koalicyjną podpisały trzy partie i jedno ugrupowanie wyborcze: ČSSD, KSČM, SNK ED i Nezavisli. W wyborach samorządowych zwyciężyła w mieście Czeska Partia Socjaldemokratyczna i to jeden z jej radnych powinien objąć stanowisko burmistrza. Chociaż politycy nie chcą na razie mówić o konkretnych nazwiskach, burmistrzem powinien ponownie zostać Jiří Michalík. Pierwsze posiedzenie nowej Rady Miasta odbędzie się w środę 10 listopada.

Krakowskie Targi Książki

Po raz 14. w Krakowie odbywają się Targi Książki. Najważniejsza ogólnopolska impreza wydawnicza i księgarska rozpoczęła się w czwartek i potrwa do niedzieli. Tegoroczne motto imprezy autorstwa Thomasa Whartona brzmi: „Godzina czytania jest godziną skradzioną z raju”. W czwartek Zaolziańcy, uczestniczący w zorganizowanej przez Stowarzyszenie Przyjaciół Polskiej Książki wyprawie do Krakowa, mieli możliwość obejrzenia nowości wydawniczych w Polsce i wzięcia udziału w tej niecodziennej przygodzie z książką. W zeszłym roku targi odwiedziło 25 tysięcy zwiedzających! Targi Książki w Krakowie na stałe wpisały się w kulturalną mapę Polski i są uznawane za najważniejszą ogólnopolską imprezę wydawniczą i księgarską.

To czterodniowe święto książki przyciąga publiczność, zwiedzających, kupujących, po prostu miłośników książki nie tylko z Krakowa i

okolicy, ale także z kraju i z zagranicy. Prócz możliwości dokonania zakupów, przygotowano ponad pół tysiąca spotkań z wybitnymi autorami, m.in. Wandą Chotomską, Wojciechem Cejrowskim, Robertem Makłowiczem, Olgą Tokarczuk, Martą Fox, Grzegorzem Kasdepke, Beatą Ostrowicką, ilustratorami

Małgorzatą Flis, czy prezydentami i dziennikarzami, na przykład z Kamilem Durczokiem. Przygotowano również liczne towarzyszące wydarzenia artystyczne, m.in. Międzynarodowy Festiwal Literatury im. Josepha Conrada.

W czwartek w stoisku wydawnictwa Bernardium Barbara Me-

der podpisywała książki „Babcia w Afryce” oraz „Babcia w pustyni i w puszczy”. Wydawnictwo Nowik prezentowało książki pt. „O matematyce nie tylko poważnie”, wydawnictwo Skrzat przygotowało spotkanie z Ewą Stadtmüller, Wydawnictwo Saba spotkanie z Wioletta Piasecką, która podpisywała książkę „Tańczące czarownice”. To, rzecz jasna, tylko kilka punktów z prezentowanego na targach programu. Również z myślą o dzieciach przygotowano wiele akcji, między innymi różnego rodzaju spotkania, zabawy, rozdawanie cukierków, naklejek itd.

W ramach targów przygotowano także akcję nazwaną „Napisz książkę z noblistką”. Pierwszą akapit książki napisała sama Herta Müller, ubiegłoroczna noblistka. Jeżeli ktoś chce dopisać dalszą część, warto pojechać do Krakowa. Do pisania rozdziałów zostali także zaproszeni znani autorzy – goście tegorocznych Targów w Krakowie. (BJK)



Targi cieszą się ogromną popularnością.

Zjazd Gwiazdzisty będzie jubileuszowy

Na razie mamy wprawdzie złotą polską jesień i nawet w długoterminowych prognozach pogody na razie brak jakiegokolwiek wzmianki o śniegu, niemniej w dyrekcji Polskiej Szkoły Podstawowej im. Stanisława Hadyny rozpoczęto już rozmowy o zimie. A to z prostego powodu: to właśnie bystrzycka podstawówka będzie w przyszłym roku głównym organizatorem jednej ze sztafardowych zaolziańskich imprez spor-

towych, Zjazdu Gwiazdzistego. Przygotowania są o tyle ważne, że te zawody narciarskie zaolziańskich polskich podstawówek odbędą się zimą 2011 roku po raz czterdziesty.

– Pragniemy godnie uczcić 40. urodziny imprezy, która corocznie ściga na nartostradę w Mostach koło Jabłonkowa setki zawodników oraz widzów – mówi dyrektor bystrzyckiej PSP, Roman Wróbel. – Czterdziesta edycja Zjazdu

Gwiazdzistego odbędzie się w sobotę 22 stycznia. Na razie jesteśmy na typowym etapie logistyczno-przygotowawczym, to znaczy staramy się zdobyć pieniądze na imprezę, opracujemy regulamin, kontaktujemy się z sędziami, personelem technicznym i obsługą całej imprezy...

Już teraz jednak wiadomo, że jubileuszowy Zjazd Gwiazdzisty to tradycyjne zmagania młodych zaolziańskich slalomowców i biega-

czy, będą zawody sztafet w ramach Memoriału Jasia Konderli... Szykuje się również dodatkowa atrakcja. – Mogę już chyba zdradzić, że wspólnie z sekcją skoków narciarskich klubów sportowych TJ Trzyniec, Olimpia Golezów oraz KS Wiśła prowadzimy działania w kierunku przeprowadzenia na Zjeździe Gwiazdzistym pokazowego konkursu skoków narciarskich – dodał dyrektor Roman Wróbel. (kor)

Dziś finał teatralnego festiwalu

Od wtorku Czeski Cieszyn żyje ponownie teatrem. Dziś Festiwal Teatrów Moraw i Śląska, który z Teatrem Cieszyńskim już po raz dziesiąty organizuje czeskokcieszyński Ośrodek Kultury „Strzelnica”, zakończy o godz. 17.30 spektakl „Kumšt” Yasmine Rezy w wykonaniu teatru Komorné divadlo ze słowackiego Martina. O godz. 10.00 można jeszcze wpaść na przedstawienie „Popelka” Sceny Czeskiej TC. Festiwal odbywa się pod patronatem hetmana województwa morawośląskiego, Jaroslava Palasa.

– Po przedstawieniu przyjaciół z Martina, około godziny 20.00, w Dużej Galerii jury ogłosi wyniki konkursu, który tradycyjnie towarzyszy naszemu festiwalowi – po-



Teatr Zagłębia z Sosnowca wystawił w środę na festiwalu spektakl „Cymes! Cymes!”.

wiedział nam dyrektor TC i szef sztabu organizacyjnego, Karol Suszka. Dyrektor Suszka uważa, że od strony organizacyjnej na festiwalu nie ma raczej błędów, chociaż, jak zwykle, zdarzają się drobne niedociągnięcia. Spektakle podobają się publiczności, zwłaszcza młodzieżowej, większych zastrzeżeń nie mają też jurorzy.

– Podobal się bardzo romantyczny „Amadeusz” Petera Shaffera w wykonaniu teatru Východočeské divadlo z Pardubic, tak samo jak ciekawe nowoczesne ujęcie „Cyrana” Edmonda Rostanda ostrawskiego zespołu z Divadla Petra Bezruče. Bardzo dobrze przyjęte zostało też przedstawienie „Broučci – Świetliki” Teatru Lalek Bajka, zagrane tym

razem po czesku. Różnice w ocenie między publicznością a jury pojawiły się przy przedstawieniu „Cymes! Cymes!” Teatru Zagłębia z Sosnowca. Widzom się podobało, jurorzy się z nim jednak nie utożsamili – stwierdził Suszka.

Dyrektora Teatru Cieszyńskiego ucieszyło przede wszystkim ciepłe przyjęcie przez młodą publiczność spektaklu Sceny Polskiej, „Historia całkiem zwyczajna” Mariji Łado. – Z początku młodzi widzowie nie za bardzo łapali, o co chodzi, w końcu jednak aktorom udało się ich przekonać. Kiedy widziałem, jak po spektaklu niektóre dziewczyny ocierały chusteczkami łzy, wiedziałem, że to przedstawienie chwyciło – dodał Karol Suszka. (kor)

Przygotowani nie tylko do klasówki

Polska Szkoła Podstawowa w Suchej Górnej chce przygotować uczniów do życia. Pomóc ma w tym projekt „Przygotowani nie tylko do klasówki”. Jego pomysłodawczynią jest Ilona Przeczek, nauczycielka matematyki, a zarazem opiekunka tegorocznych dziewięcioklasistów.

– Celem tego projektu jest uzupełnienie klasycznego nauczania o elementy niezbędne w obecnych realiach ekonomicznych. Ostatnie lata, kiedy to uczniowie szkół podstawowych byli przyjmowani do szkół średnich bez egzaminów, spowodowały, że ztraćili oni instynkt samozachowawczy. Po prostu uznali, że w życiu jakoś to będzie, że wszyscy dookoła postarają się o to, by zapewnić im radosną beztrudną przyszłość. A konfrontacja z realiami życia w późniejszym wieku jest bardzo bolesna – uważa I. Przeczek. Jej zdaniem, uczniowie powinni zatem jak najwcześniej poznać reguły rządzące rynkiem pracy poprzez kontakt z przedsiębiorcami.

Pierwszym tego typu kontaktem była wycieczka klas 8. i 9. do firmy Hudeczek Service w Olbrachcicach. Na przykładzie człowieka, który dzięki własnej pracy odniósł sukces w branży elektrotechnicznej i wybudował firmę liczącą się na rynku międzynarodowym, młodzież mogła się przekonać, że warto się uczyć. Nie tylko zresztą przedmiotów ścisłych, choć te, oczywiście, odgrywały tu pierwszoplanową rolę. – Właściciel firmy, Mieczysław Hudeczek, opowiedział

m.in. o kontaktach z moskiewskim uniwersytetem, pokazując fragmenty wykładów, które prowadził tam po rosyjsku. Podkreślał ogromną rolę znajomości tego języka w kontaktach handlowych. Chińczycy, Japończycy, Hindusi uczą się języka rosyjskiego. Myślę, że po tym doświadczeniu nasi uczniowie chyba zmienią zdanie i

przestaną pytać: „Proszę pani, po co nam ten ruski?” – stwierdza nauczycielka, która jest przekonana o tym, że bezpośredni kontakt z szefem firmy da lepsze efekty, niż perswazje rodziców lub nauczycieli.

Jej zdanie podziela również dyrektor górnosuskiej PSP, Bohdan Prymus. – Projekt, którego realiza-

cji podjęła się nauczycielka Ilona Przeczek, jest znakomity. Wnosi coś nowego, świeżego, a młodzież lubi właśnie nietypowe, nieszablonowe podejście do sprawy. Myślę, że koleżance udało się uderzyć w tę właściwą nutę. Szkoła nie może kierować się zasadą „wkuć, zdać, zapomnieć”, ale powinna przekonać młodzież, że kla-

sówka to tylko środek, a nie cel. Takie spotkania z przedsiębiorcami, którym udało się przebić w nawet niezbyt popularnej branży, mogą choć trochę zmienić poglądy uczniów – przekonuje dyrektor.

Kolejne elementy projektu „Przygotowani nie tylko do klasówki” będą realizowane podczas Dnia Otwartego, który odbędzie się w sobotę 20 listopada br. w budynku górnosuskiej polskiej szkoły. Projekt ten obejmuje bowiem oprócz kontaktu z biznesmenami również praktyczne działania uczniów, przygotowujące ich do roli pracownika lub przedsiębiorcy. – Uczniowie będą zapoznawać się z europejskim rynkiem pracy, sami wykonają informator „Co powinieneś wiedzieć o Europejczykach, podróżując po Europie”. W praktyce poznają też zasady zarządzania firmą oraz sprawdzą się jako handlowcy, sprzedając upieczone przez siebie ciasto, a zysk przekażą na konto samorządu szkolnego – wyjaśnia I. Przeczek, zapraszając na Dzień Otwarty, w ramach którego swój program zaprezentują uczniowie wszystkich klas oraz przedszkolacy.

BEATA SCHÖNWALD



Dziewięcioklasiści na pierwszej nietypowej lekcji w firmie Hudeczek Service w Olbrachcicach.

freak show



SWOJE GANICIE...

DAREK JEDZOK, blog.jedzok.com

Psioczyłem w jednym z felietonów na cieszyńskie władze, które dały szczeniście staremu muralowi na ścianie jednego z domów. Od tego czasu zwiędziałem jednak kilka miejsc i doszedłem do wniosku, że nasz region wcale nie jest odosobniony, jeżeli chodzi o rzeźnicze podejście do kwestii kultury. Wszystkiemu winna nadmierna inicjatywność.

Pod koniec września zawiąło mnie na tydzień do słoweńskiej Lublany. Miasto przepiękne, ludzie mili, cud, miód i orzeszki. Podczas

jednego ze spacerów znalazłem się w centrum jakiegoś miejskiego jubileuszu, i to w chwili kulminacji całej imprezy. Gdy na scenie przestał piąć ostatni grajek doszło do obowiązkowego elementu tego typu uroczystości – uruchomienia kanonady fajerwerków.

Nie cierpię tego kiczowatego szkaradztwa, ponieważ jako współwłaściciel dosyć okazałego ZOO przez długie lata obserwowałem panikę, jaką ta radosna krotchwila wywołuje wśród domowej fauny.

Władzom Lublany nie wystarczyło postrzelać sobie na rynku – umieścili całą artylerię na szczycie wzgórza zamkowego wznoszącego się nad centrum i porośniętego gęstym drzewostanem. Gdy odezwały się pierwsze wybuchy, wszystko, co żyło na zalesionych zboczach, rzuciło się w popłochu na ulice miasta. Chmury ptaków i nietoperzy stworzyły klimat rodem z filmu katastroficznego, co pewnie miało być ciekawym, darmowym efektem. Efektem, który rzeczywiście bije na głowę

kilka kałużek nasusianych na dywan przez wylęknione futrzaki.

Nie trzeba jednak wybierać się tak daleko, by znaleźć lepsze przykłady ćwoków-decydentów. Katowickim radnym udało się bowiem – pomimo gromkich protestów, pikiet i listów otwartych – skazać na śmierć budowlę unikatową w skali nie tylko polskiej, ale nawet europejskiej; posłali w piach katowicki dworzec PKP, wybitnego przedstawiciela nurtu architektonicznego zwanego brutalizmem. Miasto postanowiło

przekopać „Brutala” zgodnie z na wskroś nowoczesnym, na wskroś bezpłciowym projektem.

W porównaniu z takim rozмахem aż wstyd wspominać o jakimś tam zakurzonym malunku na ścianie. Zresztą oba Cieszyny wypiękniały ostatnio – na brzegu Olzy wyrosła kawiarnia, są chodniczki, są trawniczki, są światełka. Dobrze jest. Wznosimy teraz modły o to, aby w ratuszowym składzie porcelany nie pojawił się jakiś nowy, pomysłowy i inicjatywny trąbowiec.

NA KŁOPOTY Z POLSZCZYZNĄ:

Wyraz broń i liczba mnoga

Broń to rzeczownik rodzaju żeńskiego, oznaczający tyle, co 1. „narzędzie walki, każda rzecz służąca do obrony własnej lub do rażenia nieprzyjaciela”. Mówimy przykładowo: broń artyleryjska, przeciwlotnicza, przeciwpancerna, ale też myśliwska, sportowa, wojskowa; broń na ptaki, na grubego zwierza.

2. „środek lub sposób walki z czymś lub z kims”. Wtedy mówimy np.: Cierpliwość jest czyjąś bronią. Łzy, pieniądze są czyjąś bronią. Coś może być skuteczną bronią w czyichś rękach. Użyć podstępnie jako broni.

3. „formacja wojskowa”. Broń pancerna, czyli opancerzone wozy bojowe lub wojska uzbrojone w taką broń itd.

Odmiana rzeczownika „broń”:

(1. i 3.) liczba pojedyncza: broń, -ni, -ni, -ni, -ni, -ni; liczba mnoga: -nie, -ni, -niom, -nie, -niami, -niach, -nie

(2.) liczba pojedyncza: broń, -ni, -ni, -ni, -ni, -ni; bez liczby mnogiej

Mówimy też broń atomowa, czyli „broń jądrowa, której działanie oparte jest na uzyskaniu energii wydzielanej podczas łańcuchowej reakcji rozszczepiania jąder ciężkich pierwiastków”; broń biała to natomiast „broń służąca do walki wręcz, na przykład broń sieczna”. Rodzajów broni jest o wiele więcej, np. broń biologiczna, chemiczna, gazowa, konwencjonalna, neutronowa, ale też broń ciężka albo ciężkiego kalibru, krótka, długa odprzodowa, palna, ręczna sieczna itd.

Oto kilka cytatów z „Korpusu Języka Polskiego” PWN: „Gdy jakieś państwo testuje nowe bronie, zawsze chroni miejsce badań tak, by nikt niepowołany nie miał do niego dostępu” (Focus); „Niektórzy autorzy wyposażają pozaziemskie istoty

w fantastyczne bronie niszczące” (Longin Pastusiak, „Czy nastąpi koniec świata?”). Warto wspomnieć, że „broń” w liczbie mnogiej występowała stosunkowo dość często w dawnych tekstach. Przykładowo Ignacy Krasicki pisał w „Monachomachii”: „Niech znają bronie jeszcze nie zepsute, / Niechaj liłości, zwyciężeni, proszą...”, a Józef Ignacy Kraszewski w „Starej baśni”: „Już pola wojsko zalewa i las oszczepów się jeży, świecą tarcze, chrzęszczą bronie”. Także Adam Mickiewicz w „Panu Tadeuszu” – „Dawno już wieści głuche biegały o wojnie, / O Francuzach, Dąbrowskim, o Napoleonie. / Miałobyż wojnę wróżyć ci jeźdźcy? te bronie?”.

„Słownik języka polskiego” pod red. W. Doroszewskiego przy haśle „broń” przytacza cytat, który ilustruje „broń” w liczbie mnogiej – bez adnotacji bez liczby mnogiej. „Słownik

języka polskiego” pod red. M. Szymczaka informuje: „zwykle błąd” – tzn. bez liczby mnogiej. „Praktyczny słownik współczesnej polszczyzny” pod red. H. Zgórkowej czy „Uniwersalny słownik języka polskiego” pod red. Stanisława Dubisa podają natomiast, że wyraz „broń” używany jest zwykle w liczbie pojedynczej, choć nie we wszystkich znaczeniach.

Należałoby zadać sobie pytanie, czy wyraz broń można używać w liczbie mnogiej? Jak właściwie będzie brzmiał mianownik liczby mnogiej rzeczownika „broń”? A jak narzędnik liczby mnogiej: „broniami” czy „brońmi”? Po pierwsze trzeba podkreślić, że rzeczownika broń raczej rzadko używa się w liczbie mnogiej. Mówimy o różnych „rodzajach broni” niż o różnych „broniach”. Mianownik liczby mnogiej brzmi „bronie”, zaś narzędnik liczby mnogiej „broniami”.

Z wyrazem broń istnieje też wiele połączeń wyrazowych i związków frazeologicznych. Warto wspomnieć przynajmniej kilka z nich: „rzucić broń lub złożyć broń” – oznacza poddać się w walce; „na ramię broń” – to komenda wojskowa; „zawieszenie broni” – to natomiast czasowe zaprzestanie walki, z kolei „stać pod bronią” czy „stać z bronią u nogi” oznaczają tyle, co być w gotowości do walki. Istnieje też związek frazeologiczny „broń boże!”, który oznacza „na pewno nie”.

Tłumaczenia: angielski: weapon, chorwacki: oružje, czeski: zbraň, esperanto: batalilo, fiński: ase, francuski: arme, hiszpański: arma, holenderski: wapen, litewski: ginklas, łaćwiński: tēlum, ferrum, armum, niemiecki: waffe, portugalski: arma, słoweński: orožje, szwedzki: vapen, włoski: arma.

JAN KUBICZEK



Listopad nad Olzą kojarzy się z polską książką

Przypadające na 11 listopada święto państwowe kojarzy się na Zaolziu nie tylko z obchodami rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości, ale też z polską książką. W tym dniu, albo też w okolicach tego terminu, rozpoczyna swoją wędrówkę po czeskiej części Śląska Cieszyńskiego Wystawa Polskiej Książki.

Zawsze jest ona połączona z kiermaszem książek, bo przecież do Świąt Bożego Narodzenia pozostał zaledwie miesiąc, a książka – wiadomo – to najpiękniejszy prezent pod choinkę. W tym roku uroczyste otwarcie wystawy odbędzie się w Domu PZKO w Jabłonkowie w piątek 12 listopada o godz. 16.30. Oczywiście, w ramach obchodów Dnia Niepodległości Rzeczypospolitej Polskiej.

KSIĄŻKA POWĘDRUJE PO ZAOLZIU

Prezentacje polskich wydawnictw połączone z kiermaszem mają na Zaolziu wieloletnią tradycję sięgającą lat 60. ubiegłego wieku – mówi Helena Legowicz, prezes Stowarzyszenia Przyjaciół Polskiej Książki w RC (SPPK). Ta organizacja urządza Wystawę Polskiej Książki od jedenastu lat. – W tamtych czasach organizowała wystawy Ars Polona z przedsiębiorstwem „Kniha” prowadzącym polską księgarnię w Czeskim Cieszynie przy współpracy z Zarządem Głównym Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego. W latach 90. wznowiła tę tradycję firma Alfa Danuty i Zenona Wirthów, którzy zapraszali na Zaolzie polskie oficyny wydawnicze. Przed jedenastu laty pałeczkę przejęło nasze stowarzyszenie – przypomina Helena Legowicz i dodaje, że Wirthowie, którzy jako właściciele Klubu Polskiej Książki i Prasy w Czeskim Cieszynie też są członkami SPPK. Nadal współorganizują wystawy i są gospodarzami towarzyszących jej kiermaszów książek.

Jak mówi Helena Legowicz, dla Polaków na Zaolziu, a także dla społeczeństwa większościowego zainteresowanego polską kulturą i literaturą, wystawa jest jedną z niewielu okazji do zapoznania się z polską ofertą wydawniczą. Od lat patronatem honorowym imprezę obejmują Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej w Ostrawie oraz Polska Izba Książki. Impreza jest zaś dofinansowana ze środków Ministerstwa Kultury Republiki Czeskiej oraz Senatu Rzeczypospolitej Polskiej za pośrednictwem Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”. Wspomogły ją finansowo także miasto Czeski Cieszyń i Fundusz Kultury Miasta Karwiny, a patronem medialnym wystawy są „Głos Ludu” i „Nasza Gazetka”.

Zaolziańską wystawę wysoko oceniają też polskie oficyny wydawnicze. Prezes Związku Wydawców Polskich i redaktor naczelny warszawskiego wydawnictwa DiG, Sławomir Górczyński, mówił przed rokiem na wernisażu wystawy w Teatrze Cieszyńskim, że to bardzo ważne wydarzenie na mapie kulturalnej Polski. Tej Polski rozumianej szeroko, czy sięgającej wszędzie tam, gdzie mieszkają Polacy. – Chętnie przyjeżdżamy nad Olzę. To bardzo ważne miejsce, do którego wysyłamy nasze książki. I wybór pozycji, które chcemy tu u was zaprezentować, nie jest przypadkowy. Bo przecież one tu później zostaną – podkreślił Górczyński. Tak będzie i w tym roku. Po zakończeniu wystawy wydawcy zestawy wystawowe powinny zostać nieodpłatnie przekazane do polskich szkół i bibliotek na terenie Zaolzia.

Jabłonkowskiej części wystawy, którą w Domu PZKO przy Rynku Mariackim będzie można zwiedzać do niedzieli 14 listopada, towarzyszyć będzie też wystawa Eklibrisów Chopinowskich przygotowana przez Władysława Owczarzewo. Z Jabłonkowa wystawa i kiermasz powędrują do Trzyńca, gdzie będzie je można w Domu PZKO im. Adama Wawrośa zwiedzać w dniach 15 i 16 listopada. W Domu PZKO w Karwinie-Fryszacie będzie można obejrzyć i zakupić książki polskich



Marcin Brykczyński gościł na Zaolziu już w czerwcu. Na zdjęciu podczas spotkania z przedszkolakami z Czeskiego Cieszyńa i ich rodzicami, które odbyło się w filii Biblioteki Miejskiej przy ul. Havlička.

wydawnictw 18 i 19 listopada. Wędrówkę po Zaolziu wystawa zakończy w Teatrze Cieszyńskim w Czeskim Cieszynie w dniach 25-27 listopada.

Z KSIĄŻKĄ NA WALIZKACH!

Sławomir Górczyński zauważył też przed rokiem, że bardzo ważne jest przywożenie z Polski na Zaolzie książek dla dzieci. – Najmłodszym trzeba pokazywać, że czytanie jest rzeczą interesującą, ciekawszą nawet od telewizji lub internetu, i że rozwija intelekt dziecka – powiedział wówczas naszej gazecie. Nie zapomina o tym SPPK. Już po raz czwarty towarzyszy wystawie inna inicjatywa – „Z książką na walizkach”, promująca czytelnictwo wśród dzieci i młodzieży. To największa tego typu inicjatywa na Zaolziu.

Stowarzyszenie zaprasza zawsze na Zaolzie w listopadzie autorów książek dla dzieci, z którymi dzieci i młodzież spotykają się w swoich szkołach, bibliotekach. W tym roku zaproszono nad Olzę: Pawła Beręświcza, Agnieszkę Frączek i Izabelę Klebańską.

Pierwszy z wymienionych, Paweł Beręświcz, jest autorem opowiadań, powieści i wierszy dla dzieci, a także tłumaczem i leksykografem. Od 2004 roku współpracuje z krakowskim wydawnictwem Skrzat. Nakładem tej oficyny ukazały się m.in. zbiorki wierszy „Lalki Dorotki” i „Wieści domowe”, wierszowana bajka „Akcja ratunkowa”, zbiory opowiadań „Co tam u Ciurków?” i „Pan Mamutko i zwierzęta”, a także „Jak zakochałem Kaśkę Kwiatek”, „Ciurkowe historie w tym jedna smutna” czy „Wielka Wyprawa Ciurków”. Najnowszą książką w tej serii jest rodzinny przewodnik po stolicy – „Warszawa. Spacer z Ciurkami”.

To właśnie dwie książki Beręświcza „Co tam u Ciurków?” i „Tajemnica człowieka z bliźną” były w tym roku tematem konkursu czytelniczego zorganizowanego przez SPPK i Oddział Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie. Pytania konkursowe pojawiały się na łamach „Głosu Ludu” i „Naszej

Gazetki”. – Wszyscy uczestnicy konkursu zostaną zaproszeni w piątek 26 listopada do Teatru Cieszyńskiego, gdzie odbędzie się Biesiada Literacka oraz Finał Konkursu Czytelniczego 2010, oczywiście z udziałem Pawła Beręświcza. Gośćmi Biesiady Literackiej będą też dwie wspomniane już autorki biorące udział w tegorocznej edycji „Z książką na walizkach”. Pierwsza z nich, poetka Agnieszka Frączek, gościła już na Zaolziu przed rokiem. Od 1993 r. wykłada językoznawstwo w Instytucie Germanistyki Uniwersytetu Warszawskiego i jest autorką licznych prac naukowych z dziedziny językoznawstwa. Jednak przede wszystkim jest mamą małej Isi. Kiedy Isia postawiła swój pierwszy samodzielny krok, jej mama natychmiast sięgnęła po pióro i napisała pierwszy wierszyk. I niemal natychmiast rozpruł się worek z pomysłami! Wiosną 2003 r. Agnieszka Frączek zadebiutowała zbiorem wierszyków dla dzieci pt. „Co ja plotę?”. Od tamtej pory ukazało się już sto książek jej autorstwa! Autorka podkreśla, że największą przyjemność sprawia jej właśnie pisanie dla dzieci. – To jedyny rodzaj twórczości, który odmładza myśli i każe spojrzeć na świat przez kolorowe okulary – zapewnia poetka.

Kolejnym gościem będzie Izabela Klebańska, absolwentka Akademii Muzycznej w Łodzi, autorka piosenek, scenariuszy teledysków muzycznych oraz programów telewizyjnych dla dzieci i młodzieży. Współpracowała z programami: „5,10,15” i „Domowe przedszkole”. W 2001 r. otrzymała statuetkę Yacha za najlepszy scenariusz roku do piosenki pt. „Rowerek” w wykonaniu Pawła Kukiza i zespołu Piersi. Do tej pory ukazały się jej książki: „Jak dżdżownica Akolada o muzyce opowiada”, „Muzyczna zgraja” oraz „Kaprys, żart i inne muzyczne fanaberie”. Do dwóch ostatnich tytułów dołączone są płyty CD z utworami muzycznymi.

Spotkanie w czeskokieszyńskim teatrze będzie dla dzieci nie tylko nagrodą za udział w konkursie, ale także okazją, by kupić książkę i zdobyć autograf autora – mówi Helena Legowicz.

– Na to spotkanie chcemy zaprosić także dorosłych – rodziców, dziadków, by zobaczyli, jak ich dzieci i wnuki bawią się czytaniem.

POCZYTAJMY SOBIE NAWZAJEM

Stowarzyszenie Przyjaciół Polskiej Książki kontynuuje też projekt pn. „Ja czytam tobie, a ty mnie”, wspierany finansowo przez Ministerstwo Kultury RC. Projekt ten stawia sobie za cel promowanie wspólnego wzajemnego czytania: rodziców dzieciom i dzieci rodzicom. Już w czerwcu w ramach projektu gościł na Zaolziu autor wierszy i prozy dla dzieci – Marcin Brykczyński. Odwiedził on wówczas przedszkole w Karwinie, szkoły w Trzyńcu i Wędryni, spotkał się również z dziećmi w Czeskim Cieszynie i Bystrzycy.

Marcin Brykczyński, autor takich książek dla najmłodszych, jak „Trzy psy przyszły”, „Liczydełko”, „Alfabestia”, „12 kolorów”, „Jak się nie bać ortografii” czy najnowszej wydanej przed kilku dniami „Co się kryje w sercu na dnie” przyjeżdża w listopadzie ponownie nad Olzę. Spotka się z czytelnikami m.in. w filii czeskokieszyńskiej Biblioteki Miejskiej przy ul. Havlička, w polskich podstawówkach w Jabłonkowie i w Olbrachcicach. – Czytelnikom „Głosu Ludu” szczególnie polecamy spotkanie, które odbędzie się w środę 10. 11. o godz. 16.00 w bibliotece przy ulicy Havlička w Czeskim Cieszynie, na którym autor zaprezentuje swoją twórczość przeznaczoną wyłącznie dla dorosłych – dodała Helena Legowicz.

JACEK SIKORA

Stowarzyszenie Przyjaciół Polskiej Książki

zaprasza na

Wystawę Polskiej Książki

Patronat honorowy

- Konsulat Generalny RP w Ostrawie
- Polska Izba Książki

Jabłonków
Dom PZKO Jabłonków

Piątek 12. 11. 2010
godz. 16.30 uroczyste otwarcie
Sobota 13. 11. 2010 8.00-16.00
Niedziela 14. 11. 2010 8.00-16.00

Trzyńcie – Dom PZKO
im. Adama Wawrośa Trzyńcie
Poniedziałek 15. 11. 2010 8.00-17.00
Wtorek 16. 11. 2010 8.00-14.00

Karwina – Dom PZKO
Karwina-Frysztat
Czwartek 18. 11. 2010 9.00-16.00
Piątek 19. 11. 2010 9.00-16.00

Czeski Cieszyń
Galeria Teatru Cieszyńskiego
Czwartek 25. 11. 2010 9.00-17.00
Piątek 26. 11. 2010 9.00-17.00
Sobota 27. 11. 2010 9.00-17.00

Wystawie towarzyszy
kiermasz książki
oraz prezentacja
Eklibrisy Chopinowskie
opracowana przez
Władysława Owczarzewo

PRZEDSTAWIAMY AKADEMIE HANLOWĄ W CZESKIM CIESZYNIE

Do pracy i na studia

Akademia Handlowa w Czeskim Cieszynie od 81 lat kształci średnie kadry ekonomiczne, a od 61 lat – również w języku polskim. W szkole pracuje obecnie 40 pedagogów, jedną czwartą grona tworzą nauczyciele polskojęzyczni.

Polską klasę dyrektorka zamierza otworzyć również w przyszłym roku szkolnym, pomimo że tegoroczna klasa pierwsza wyjątkowo jest mieszana, polsko-czeska.

– Wierzmy, że znajdą się chętni. Nasz absolwent zdobywa nie tylko wykształcenie fachowe, ponad 90 procent maturzystów zgłasza się na studia wyższe. Zeszłorocznymi absolwenci wybierali nie tylko kierunki handlowe i ekonomiczne w kraju i w Polsce, ale również prawo (również w Polsce), kierunki pedagogiczne, a nawet techniczne, uczelnię wojskową czy ratownictwo medyczne. Co roku zgłasza się ktoś na Uniwersytet Tomáša Bati w Zlinie, na kierunek studia medialne. Nasi absolwenci po doświadczeniach z prezentacjami i projektami bardzo dobrze czują się na tym kierunku – mówi dyrektorka „handlowki”, Krystyna Bonček. I kontynuuje: – Dziś, gdy mówi się o czesnym na uczelniach wyższych, bardzo ważną decyzją dla rodziców i uczniów będzie wybór odpowiedniej szkoły średniej. Bardzo wielu naszych absolwentów – dzięki temu, że mają wykształcenie fachowe – dorabia na studiach. Nie muszą się ograniczać do pracy fizycznej, układania towaru na półkach w supermarketach, ale pracują na komputerach, z bazami danych, jako pomoc księgowych. Łatwiej im znaleźć pracę do-ryczą.

CO ROKU DO EUROPY

Księgowość, ekonomia, komunikacja pisemna i elektroniczna, prawo, statystyka – to przedmioty fachowe, typowe dla Akademii Handlowej. Oprócz tego nauczany jest szereg przedmiotów ogólnokształcących takich, jak języki, matematyka, podstawy nauk przyrodniczych, historia, geografia, nauki społeczne, wychowanie fizyczne. Na pograniczu obu bloków znajduje się informatyka. W



Podczas zajęć w szkole.

trzeciej klasie najbardziej atrakcyjnym dla uczniów przedmiotem są firmy symulacyjne, w ramach którego przygotowują projekty konkursowe na targi firm symulacyjnych oraz do Europejskiej Gry Biznesowej. Co roku najlepszy trzyosobowy zespół wyjeżdża na finał EGB, odbywający się w jednym z krajów europejskich. W czerwcu br. na tydzień do Francji wyjechała trójka absolwentów trzeciej klasy polskiej.

– Od 1 września 2009 roku nauczamy według nowych, szkolnych programów kształcenia. Do naszej szkoły wróciły przedmioty ścisłe – w 1. i 2. klasie wprowadziliśmy podstawy nauk przyrodniczych. Ten przedmiot obejmuje wiadomości z zakresu fizyki, chemii i biologii. Przerabiane są tematy, które każdemu przydadzą się w życiu codziennym. Nasze nauczycielki opracowały elektronicz-

ny podręcznik do tego przedmiotu. Nauczanie odbywa się na tablicach interaktywnych – opowiada dyrektorka. – Poszerzyliśmy też lekcje języków obcych i informatyki. Obowiązkowo we wszystkich klasach nauczany jest język angielski. W trzeciej i czwartej klasie są również lekcje konwersacji fachowej i korespondencji handlowej w tym języku. Według nowego programu, już od pierwszej klasy wprowadzamy angielską terminologię na lekcjach ekonomii. Uczniowie polskich klas poznają więc terminologię ekonomiczną w trzech językach – polskim, czeskim i angielskim. Przymierzamy się do tego, że w wyższych klasach będą również prowadzone po angielsku lekcje ekonomii. Kilka nauczycielek przedmiotów ekonomicznych studiuje obecnie język angielski, z kolei jedna anglistka kończy licencjackie studia

ekonomiczne. Podpisaliśmy umowę z Państwową Szkołą Językową w Frydku-Mistku, na podstawie której grupa uczniów przygotowuje się do zdania egzaminów, koniecznych do zdobycia certyfikatu FCE.

POMAGA STAŻYSTKA Z NIEMIEC

Uczniowie klas czeskich wybierają obowiązkowo drugi język obcy – niemiecki lub rosyjski, uczniowie klas polskich mogą uczęszczać na nadobowiązkowe lekcje z wybranego języka. Mocna jest w szkole pozycja języka niemieckiego. – Od dwóch lat współpracujemy w ramach projektu

DNI OTWARTE W AKADEMII HANLOWEJ

4 grudnia (w godz. 8.00 do 13.00), 7 grudnia (8.00-14.00), 11 stycznia 2011 (14.00-17.00), 25 stycznia 2011 (14.00-17.00), 8 lutego 2011 (14.00-17.00).

(dc)

PASCH z niemiecką ambasadą oraz z Instytutem Goethego w Pradze. Szkoła otrzymuje pieniądze na wyposażenie klasopracowni językowej, w ramach projektu opłacane jest doksztalcanie nauczycieli oraz wakacyjne wyjazdy dla uczniów, połączone z intensywnymi kursami języka niemieckiego, które kończą się zdaniem egzaminu na poziomie początkowym lub lekko zaawansowanym. W tym roku do egzaminu przygotowywała się również grupka uczniów bezpośrednio w szkole. W tej chwili mamy w szkole stażystkę – studentkę z Niemiec, która pomaga naszym nauczycielkom w przygotowaniu materiałów do lekcji, głównie konwersacji. Jest w wieku zbliżonym do naszych uczniów, widzujemy ją więc, jak rozmawia z nimi na korytarzach – uśmiecha się Krystyna Bonček.

Tegorocznymi maturzystami będą pierwszymi, którzy będą zdawali nowy, państwowy egzamin dojrzałości. Oprócz części państwowej, składającej się z języka czeskiego i – według wyboru – matematyki lub języka angielskiego, w części szkolnej będzie pisemny i ustny egzamin z języka polskiego oraz egzamin praktyczny, na który składają się wiadomości z ekonomii, księgowości, informatyki i korespondencji handlowej. – W przyszłości chcielibyśmy trochę zmienić formę egzaminu praktycznego, tak, by projekty, które uczniowie stworzą w klasie trzeciej w ramach przedmiotu firma symulacyjna, rozbrudowali i bronili później przed komisją maturalną, częściowo również w języku angielskim – zapowiada dyrektorka.

DANUTA CHLUP

Nauczyciele o swoich przedmiotach

Urszula Recmanik – o komunikacji pisemnej i elektronicznej

W szkole pracuję od ponad 20 lat. Przez te lata dużo się zmieniło w nauczanych przeze mnie przedmiotach (komunikacja pisemna i księgowość). Dawniej stosowano mechaniczne maszyny do pisania, potem zastąpiły je elektroniczne, obecnie pisze się metodą dziesięciopalcową na komputerach. Uczniowie pracują w programie ZAV, dzięki któremu przez pół roku są w stanie opanować całą klawiaturę. Później nabierają coraz większego tempa – pod koniec drugiej klasy powinni pisać z prędkością co najmniej 200 uderzeń na minutę, ale niektórzy osiągają nawet 300-400 uderzeń. W 3. i 4. klasie nawiązuje do tego przedmiotu korespondencja handlowa. To przedmiot, który każdy wykorzysta w życiu. Uczniowie uczą się pisać różnego rodzaju listy, składać oferty, zamówienia, w czwartej klasie poznają dokumenty z branży personalnej.



lekcyjach informatyki w pierwszej klasie uczymy grafiki i programu Power Point, w drugim półroczu pracy ze stylami w Wordzie. Przez cały drugi rok przerabiamy Excel, poznajemy go bardzo szczegółowo, bo w szkole o profilu ekonomicznym wykorzystuje się go w różnych przedmiotach fachowych. W trzeciej klasie przerabiamy Access, który jest przygotowaniem do używanych w firmach systemów informacyjnych typu SAP. Na zajęciach pozalekcyjnych uczymy się tworzenia stron internetowych. Przygotowujemy też uczniów do różnych konkursów w dziedzinie informatyki.

Renata Świder – o księgowości

Księgowość nauczana jest od drugiej klasy. To przedmiot maturalny. Od trzeciej klasy uczymy księgowania na komputerze, w programie Abra Gold. To jeden z bardziej znanych programów księgowych. Księgowość – obok korespondencji handlowej i informatyki – jest częścią odbywającej się w kwietniu matury praktycznej.



Zdjęcia: DANUTA CHLUP



(dc)

KONKURS

Pygmalion

W-TO-MI-GRAJ Z PYGMALIONEM!

Wszyscy dziś wiemy, że języki obce są już nieodzowną „częścią składową” wykształcenia każdego człowieka. Uczą się mali, uczą się młodzi, uczą się również ci, którzy zdali maturę przed dwudziestoma czy trzydziestoma laty.

Przychodzimy do Państwa, by zaproponować trochę zabawy. Konkurs językowy W-to-mi-graj z Pygmalionem pojawiać się będzie na łamach Głosu Ludu co dwa tygodnie. Na przemian po angielsku i po niemiecku. Na zwycięzców czekają w Pygmalionie ciekawe nagrody.

Zapraszamy do zabawy.

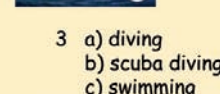
UPRAWIAMY SPORT



1 a) boating
b) sailing
c) floating



2 a) boarding
b) surfing
c) windsurfing



3 a) diving
b) scuba diving
c) swimming



4 a) tourism
b) climbing
c) hiking



5 a) spinning
b) cycling
c) biking

Właściwe odpowiedzi prosimy przesyłać do 12 listopada 2010 na e-mail: pygmalion@pygmalion.cz

(prosimy podać swoje imię i nazwisko, adres oraz wiek)

Trzej wylosowani otrzymają ciekawe nagrody
Pygmalion s. r. o. Smetanova 1912/5, 737 01 Czeski Cieszyn
tel.: +420 558 741 900 www.pygmalion.cz

ROZMOWA Z ALFREDEM ZNAMIEROWSKIM, KTÓRY OPRACOWUJE KSIĄŻKĘ O SYMBOLACH POLSKIEJ CZĘŚCI ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

Przewertował 20 tysięcy kartek

Spotkałem się ostatnio z taką opinią, że niektóre osoby pochodzące „nie stela”, są bardziej „stela” od tych, którzy mieszkają na Śląsku Cieszyńskim od dziada, pradziada. Pan zdaje się być idealnym przykładem... Przyjechał pan do nas...

...3,5 roku temu z Warszawy. Przeniósłem się do Górek Wielkich. Wybrałem Śląsk Cieszyński, bo bardzo mi się tutaj podoba – ludzie, krajobraz i historia. Ponieważ jestem z zawodu heraldykiem oraz weksylogologiem (weksylogologia to nauka o flagach – przyp. red.), zacząłem opracowywać książkę o symbolach polskiej części Śląska Cieszyńskiego. W tej chwili kończę zbieranie materiałów.

To dość ciekawa historia. Przyjeżdża mieszkaniec stolicy i od razu porywa się na tak duże wyzwanie. Pewnie spędził pan bardzo dużo czasu w archiwach, bibliotekach...

Z tymi herbami jest dość ciekawa historia. W 1939 roku ukazała się książka „Herby i pieczęcie województwa śląskiego” wybitnego sfragistyka, numizmatyka, heraldyka – Mariana Gumowskiego. Autor opisał pieczęcie gmin Śląska Cieszyńskiego. To, co widział na pieczęciach, włożył w tarcze herbowe i takie szkice zamieścił w swojej książce. Do dziś wszyscy na Śląsku Cieszyńskim korzystają z tej książki, zgodnie z tym, co napisał, pokolorowali te rysunki i uznali, że to są ich herby. Tymcza-



Alfred Znamierowski

sem Gumowski nie widział najstarszych pieczęci wiejskich, które znajdują się w archiwum w Opawie. Śmieszna sprawa, okazało się, że jestem pierwszym Polakiem, który je oglądał. W ciągu kilkunastu dni zebrałem i sfotografowałem wszystkie pieczęcie, jakie tam się znajdowały. Prowadziłem kwerendę także w archiwach w Bielsku-Białej i Cieszynie oraz w różnych muzeach. Sporo się przy tym napracowałem. Musiałem przegłądnąć około 15-20 tysięcy kartek. Wyszło przy tym wiele ciekawostek. Weźmy na przykład herby Skoczowa. Swego czasu ukazała się broszurka pana Wan-tyły, który opisał 12 pieczęci, a z

moich wyliczeń wynika, że jest o sześć, siedem więcej.

Dla osoby niezorientowanej pieczęcie i herby to często dwie różne rzeczy, a przecież mają ze sobą wiele wspólnego. Czy można powiedzieć, że pieczęć stanowi pierwotny wzór dla herbu, jest źródłem?

Rzeczywiście, pieczęć jest praktycznie źródłem. Dlatego, że ten znak, to godło, które jest w polu pieczęci. Narysowane zgodnie ze sztuką heraldyczną i położone na tarczy herbowej, odpowiednio barwionej, dopiero staje się herbem. Pierwsze pieczęcie pojawiły się w 1702 roku. Wtedy już mo-

gło się nimi pochwalić kilkanaście gmin na Śląsku Cieszyńskim. Do 1823 roku prawie wszystkie gminy miały już pieczęcie, natomiast nie wszystkie miały z godłami, jakimiś figurami. Na przykład w okolicy Bielska większość miejscowości posiadała pieczęcie napisowe, oczywiście napisy były w języku niemieckim.

Historia i tradycja na Śląsku Cieszyńskim są bardzo czone. Która gmina, miejscowość, pana zdaniem, może się pochwalić najciekawszą historią dotyczącą herbu?

W większości miejscowości można mówić o kilku godłach, które się pojawiały na pieczęciach kolejno wprowadzonych do użytku. Są też takie miejscowości, które herby nigdy nie zmieniły, na przykład Kowale. Na wszystkich pieczęciach znajdował się kujący kowal. Są wreszcie miejscowości, w herbach których zmieniały się detale. Na przykład Brenna zamieniła wierzby na świerki. Wracając do Kowali, niestety ten herb heraldyk z trudnością może uznać za herb, dlatego, że postać kowala nie jest narysowana zgodnie ze sztuką heraldyczną.

Mówimy cały czas o polskiej części Śląska Cieszyńskiego. Dlaczego w swojej pracy nie zainteresował się pan Zaolziem?

Dlatego, że pod koniec lat 90. poprzedniego stulecia, ukazała się książka o pieczęciach gmin wiejskich w tej części Śląska Cieszyńskiego.

ZNANE I ZASKAKUJĄCE

Przyglądając się herbom poszczególnych gmin odkryjemy wiele niespodzianek i ciekawostek. Jest tak na przykład w przypadku Wisły. W przewodniku „Wisła – trasy spacerowe” Franciszek Drewniak dokładnie opisuje, jak należy „czytać” herb miejscowości. Znajdujący się na nim znak „V” należy utożsamiać z łacińską nazwą Wisły – Vistulą. Trzy ukośne, faliste linie symbolizują trzy źródła Wisły. Autor wymienia oprócz powszechnie znanych Białej i Czarnej Wiselki, dodatkowo Malinkę, powołując się na Nigriniusa, który „na swojej mapie Śląska Cieszyńskiego z roku 1724 oznacza te rzeki jako Tres Vistulae Fontes”. Po drugiej stronie Stożka, w Jabłonkowie, w herbie od niepamiętnych czasów występował Baranek Boży z chorągiewką i aureolą. Obecnie Baranek zajmuje jedno z pól w trójpolowym herbie miasta. Dwa pozostałe wypełniają jabłko oraz orzeł. (wot)

Kiedy planuje pan zakończenie prac i w jakiej formie ukaże się pana publikacja?

Zakończenie prac to początek listopada. Później czeka mnie dużo trudniejsze zadanie – znalezienie sponsorów, którzy wyłożą pieniądze na książkę. Dlatego dziś ciężko jest mi powiedzieć, kiedy się ukaże. Bardzo liczę na ludzi dobrej woli.

Rozmawiał: TOMASZ WOLFF

ROZMOWA Z HALINĄ BUŁAJ, DYREKTOREM POLSKIEJ SZKOŁY W WOŁKOWYSKU NA BIAŁORUSI

Okno na Europę

Szkoła, którą kieruje pani od roku jest jedną z dwóch, obok Grodna, polskich placówek oświatowych na Białorusi...

Jesteśmy średnią ogólnokształcącą szkołą białoruską w Wołkowysku z polskim językiem nauczania. W bieżącym roku szkolnym mamy 176 uczniów w 13 klasach, liczących po kilkanaście dzieci. Dla przypomnienia, Wołkowysk do roku 1939 był miastem polskim. Dlatego na terenie miasta i w jego okolicach pozostało do dziś wielu Polaków. Kiedy powstał ten oddział Związku Polaków na Białorusi, to w roku 1992 zorganizowano w Wołkowysku pierwszą klasę polską. Do jej prowadzenia zaproszono nauczycielkę z Polski – Eugenię Dołębę z Konina. Polska klasa powstała w szkole białoruskiej, znajdującej się niedaleko kościoła parafialnego dla 16 dzieci. Siedem lat później, w roku 1999, zbudowano w Wołkowysku, za pieniądze Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”, zupełnie nową szkołę polską. Uroczyste jej otwarcie nastąpiło 2 października tego samego roku.

Jak wygląda nauka w waszej szkole?

Jesteśmy szkołą białoruską. Obowiązuje nas więc program białoruski. Specyfiką naszej szkoły jest język polski jako język nauczania. Wszystkie przedmioty nauczane są u nas po polsku. Wyjątek stanowią fizyka, którą od nie-

dawna nauczamy po rosyjsku. Brakuje nam bowiem nauczyciela tego przedmiotu mogącego nauczać po polsku. Wszystkich nauczycieli pracujących w wołkowyskiej szkole jest czterdziestu. Języka polskiego uczą absolwentki filologii polskiej z Wrocławia oraz polonistki z Grodna. Tygodniowe pensum dla nauczyciela wynosi 18 godzin. Uczniowie mieszkają w Wołkowysku i okolicy. Nauka jest bezpłatna. Uczniowie płacą jedynie za wyżywienie, które po przeliczeniu na polskie pieniądze wynosi około 2,5 zł.

Nasza szkoła jest oknem na Europę. Każde dziecko, które rozpoczyna tu naukę, uczy się czterech języków: polskiego, białoruskiego, rosyjskiego i angielskiego. I kiedy po maturze opuszcza mury naszej szkoły to zna dobrze wszystkie te języki. W tym roku 71 proc. naszych absolwentów dostało się na studia wyższe. Bywało i więcej – maksymalnie 93 proc. Dla porównania, w tutejszym gimnazjum białoruskim na studia dostało się w tym roku tylko 53 proc. absolwentów. Oznacza to, że poziom w naszej szkole nie jest wcale gorszy niż w innych szkołach białoruskich regionu. Jedna z naszych tegorocznych absolventek dostała się na studia dziennikarskie do Moskwy – na bardzo prestiżową uczelnię i miała czwarty wynik spośród 200 osób, które zdawały egzamin.

Druga nasza absolwentka trafiła na studia do Wilna, na humanistyczne studia europejskie, gdzie od pierwszego roku zajęcia prowadzone są po angielsku, litewsku, polsku i białorusku. Była tam najlepsza wśród wszystkich zdających z angielskiego.

Jakie problemy do rozwiązania ma wasza szkoła?

Nie mamy dobrej sali komputerowej i nie mamy normalnego internetu. Komputery dostaliśmy 10 lat temu, jako prezent, od Banku Narodowego z Warszawy. Z takim sprzętem nie możemy podłączyć się do szybkiego internetu, ani zrobić szkolnej strony internetowej. Mamy też problemy z podręcznikami. Programy polski i białoruski różnią się pomiędzy sobą. Ponadto programy białoruskie zmieniają się co roku. Co roku też wydaje się na Białorusi nowe książki. Zanim się je potem przetłumaczy na polski mija zawsze trochę czasu. Dlatego proszę wszystkich swoich znajomych, jadących do Polski, aby przywieźli mi „vadamecum dla maturzystów” z każdego przedmiotu. Ja od 10 lat korzystam z „vadamecum biologii” i jestem z tego zadowolona. Kiedy dziecko zdaje na studia do Polski, to znajomość takiego podręcznika stwarza mu gwarancje dostania się na nie.



Halina Bułaj

Ile godzin tygodniowo poświęca się na naukę języków?

W naszych klasach jest tygodniowo pięć godzin języka polskiego w młodszych klasach i po dwie godziny białoruskiego i rosyjskiego. Aby wykonać program białoruski dodajemy jeszcze, na zasadzie fakultetu, po godzinie białoruskiego i rosyjskiego. Chcemy, aby nasze dzieci w 9 klasie, kiedy robią tzw. małą maturę, poziomem dorównywały kolegom z całej Białorusi. Angielskiego od tego roku jest po 3-4 godziny tygodniowo.

Rozmawiał: LESZEK WATRÓBSKI

Polskie minuty w Czeskiej Telewizji

Od siedmiu lat w Czeskiej Telewizji możemy raz w tygodniu oglądać wiadomości w języku polskim. Polska „pięciominutówka” – jak określany jest potocznie program prowadzony przez Renatę Bilan – na dobre zadomowił się na antenie.



Renata Bilan podczas nagrania w Kongresie Polaków.



W studio.

W piątki o godz. 18.00 nadawane są w pierwszym programie Czeskiej Telewizji wiadomości regionalne. Ostatnie pięć minut przeznaczonych jest na wiadomości w języku polskim. – Teoretycznie rozpoczynają się mniej więcej o 18.20, ale lepiej włączyć telewizory trochę wcześniej – radzi Renata Bilan. Dziennikarka z Hawierzowa-Błędnovic pracuje w programie od samego początku. W styczniu br. została w redakcji sama. – Na razie zawsze udało mi się tak to wykombinować, by program był. Gdy jestem kilka dni poza redakcją, muszę zrobić robotę na zapas. Gorzej byłoby, gdybym zachorowała. Wtedy nie wiem, kto by mnie zastąpił. Na razie – odpukać – tak się nie stało – uśmiecha się pani Renata. Pewną pomocą jest fakt, że jedną z informacji, nadawanych w ramach „pięciominutówki”, przygotowuje od maja Magdalena Holeksová, dyrektorka Czesko-Polskiej Izby Handlowej w Ostrawie.

JEDNOOSOBOWA REDAKCJA

– Jestem w redakcji od samego początku. Pierwszych redaktorów wybierano z ponad 20 osób. O ile dobrze pamiętam, do dalszej rundy przeszła szóstka. Przez jakiś czas wszyscy próbowaliśmy, jak nam ta praca odpowiada, czy dajemy sobie radę i na podstawie tego zdecydowaliśmy się, czy zrezygnować z dotychczasowego zatrudnienia i podjąć tu pracę na pełny etat – Renata Bilan wspomina początki pracy w telewizji. W końcu skompletowano trzyosobową redakcję w składzie: Renata Bilan, Magdalena Holeksová i Tomáš Neščák, który moderował pierwszą relację, nadaną 4 września 2003 roku. Holeksová zrezygnowała z posady, gdy została dyrektorką Czesko-Polskiej Izby Handlowej, Neščák odszedł z redakcji pod koniec ub. roku.

Szczupły skład personalny nie oznacza bynajmniej, że polska audycja obniża loty, czy – co gorsza – zmierza w niebyt. Wprost przeciwnie. – Przyznano nam grant z Ministerstwa Kultury, dzięki czemu poszerzyliśmy nieco i urozma-

icaliśmy polską „pięciominutówkę”. W skład każdej piątkowej audycji wchodzi obecnie również informacja o charakterze ekonomicznym, przygotowana przez Magdę Holeksovą. Niedawno porównywaliśmy na przykład lotniska w Mosznowie i w Katowicach, interesują nas tematy czesko-polskiej wymiany handlowej – mówi kierowniczka redakcji wiadomości ostrawskiego studia, Šárka Bednářová. – W nowym roku chcemy poszerzać polską relację o kolejne minuty i czynimy starania, by audycje były dostępne w internecie na portalu ČT24. Już teraz można je znaleźć w archiwum, jest to jednak nieco skomplikowane. W nowym roku polska „pięciominutówka” powinna mieć na stronie internetowej własny odnośnik i logo. Kto przegapi program w piątek w telewizji, będzie go mógł spokojnie obejrzeć w internecie.

Począwszy od 26 września, co niedzielę o godz. 11.00 emitowany jest ponadto na ČT24 nowy czesko-polski program „Hranice dokońán – Rozmówki polsko-czeskie”. To wspólny projekt Telewizji Czeskiej w Ostrawie i Telewizji Polskiej we

Wrocławiu, realizowany przy współpracy z agencją Petarda. Dofinansowany jest z funduszy unijnych. Głównym dramaturgiem programu jest Šárka Bednářová, reżyserują go Jan Plachý i Kinga Wołoszyn-Šwierk, a prowadzą znane twarze: Gabriela Lefenda i Petr Šiška z czeskiej strony oraz Natalia Grosiak i Paweł Gołębski z polskiej.

KILKA GODZIN W JEDNEJ MINUCIE

Może się wydawać, że pięć minut polskich aktualności na tydzień to w sumie niedużo. Tymczasem każda minuta programu to efekt wielu godzin pracy. – Zwykle są to kilkugodzinne wyjazdy z ekipą techniczną. Część czasu pochłania nam droga tam i z powrotem, bo choćby do Cieszyna to godzina jazdy. Na miejscu, gdzie kręcimy reportaż, spędzamy godzinę, najwyżej półtorę. W tym czasie nagrywamy materiał obrazowy i rozmowy. Mam na przykład pięciominutową rozmowę, z której mogę jednak na antenie wykorzystać maksymalnie 20 sekund. Potem to już kwestia wyboru tego, co najważniejsze, bo wypowiedzi innych osób przekładam jeszcze własnymi

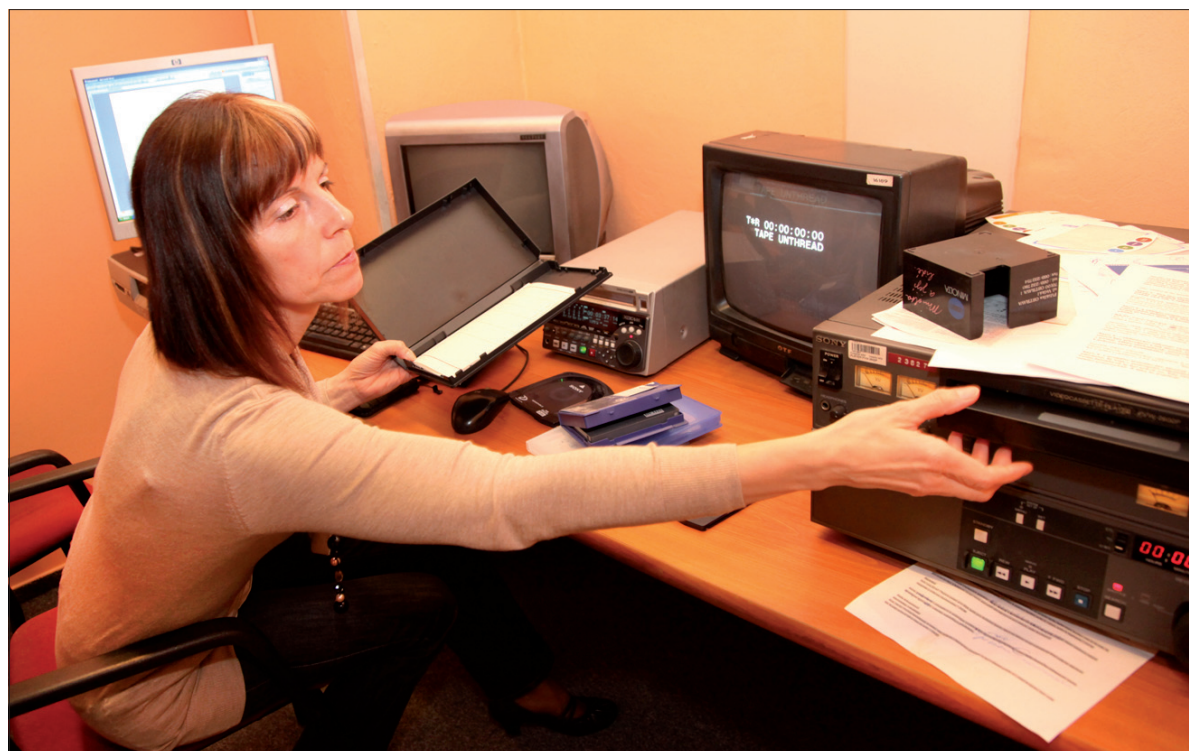
komentarzami, a jedna informacja w audycji trwa około półtorę minuty. Zawsze uprzedzam moich rozmówców, że będę wybierała, mam nadzieję, że to rozumieją. Inaczej się nie da – wyjaśnia Renata Bilan. Po powrocie z terenu redaktorka przegląda na komputerze materiał nagrany na specjalnym dysku (klasycznych taśm z filmami już nie ma) i wybiera fragmenty, które mają się pojawić w programie. Teksty musi przepisać, by następnie przełożyć je na język czeski. Polskie nagrania nadawane na antenie są uzupełnione tekstami w języku czeskim. Na montażu z wybranych fragmentów składa się cały program.

W przyćmionej pracowni odwiedzamy montażystkę Jiřinę Šlosarovą. Wykonuje ten zawód od 30 lat, była więc świadkiem ogromnych zmian w branży. – Największą zmianą było, gdy pracę z klasycznymi filmami zastąpiła praca z nagraniami cyfrowymi. Dawniej były zupełnie inne maszyny, montaż miał charakter pracy mechanicznej – przybliżyła nam je w kilku słowach. Jej miejsce pracy to stół z pulpitem do mieszania dźwięków, komputer i kilka monitorów.

CO NA TO WIDZOWIE?

– W piątek z poszczególnych informacji składamy pięciominutowy blok, do którego na koniec, w reżyserce, dodajemy teksty w języku czeskim. Na tym się kończy przygotowanie programu – mówi Renata Bilan. Po godzinie osiemnastej program wchodzi na antenę. Czy widzom się podoba? Czy odpowiada im dotychczasowa formuła? Renatę Bilan bardzo interesują odpowiedzi na te pytania. – Są oficjalne wskaźniki oglądalności, które wyglądają w miarę solidnie, porównywalnie z czeską częścią audycji, lecz niestety nie docierają do mnie bezpośrednie reakcje widzów, ludzie listów do redakcji raczej nie piszą. Chciałabym się dowiedzieć, czy widzom odpowiada godzina nadawania audycji, dobór tematów, czy skorzystają z tego, gdy program będzie w internecie. Tak samo jestem wdzięczna za wszelkie informacje o tym, co dzieje się w terenie. Nie zawsze wszędzie mogę pojechać, muszę wybierać, ale jeżeli nie uda mi się gdzieś być za pierwszym razem, mogę przyjechać kiedyś indziej. Dlatego każda informacja się przyda – przekonuje. – Choć kierownictwo redakcji stara się mi iść na rękę, to czasem zdarza się, że nagle dochodzi do niezaplanowanych zmian. Jest ograniczona liczba ekip, a pracujemy pod redakcją wiadomości, gdzie sytuacja zmienia się czasami z minuty na minutę. Bywa i tak, że wydarzy się nagle coś ważnego i nie dostanę ekipy na zaplanowany wyjazd. Wtedy muszę wymyślić coś innego. Trzeba być prężnym, zawsze sobie jakoś poradzić.

DANUTA CHLUP



Już w Ostrawie... W trakcie przeglądania archiwum.

W czwartek 21. 10 redaktor Renata Bilan na łamach „Głosu Ludu” zapowiedziała, co znajdzie się w piątkowej „pięciominutówce”. Od tej pory takie zapowiedzi będą się pojawiać na naszych łamach regularnie. Do współpracy zachęcamy także redakcję radiowego „Kwadransu Polskich Aktualności”.

Okna a dveře
Slovaktual®
Bezpečnost
Bezpečný domov pro vás - bezpečnostní kování ve standardu NEDEJTE ZLODĚJI ŠANCI A PŘIJĚTE SE INFORMOVAT DO NAŠÍ PRODEJNY == A NĚCO NAVÍC ==
OBJEDNEJTE SI OKNA JEŠTĚ V TOMTO ROCE A ZÍSKEJTE 5% SLEUVU NAVÍC

Slovaktual PASIV-OL
s 3-sklem U= 0,6
Slovaktual PASIV-HL
s 3-sklem U= 0,5

TRINEC
1. máje 16
775 721 164, 775 221 164
slovaktualtrinec@seznam.cz
558 320 310

HAVÍŘOV
Těšínská 1A
Na Bludovickém kopci u kruhového objezdu
774 481 164, 774 491 164
slovaktualhavirov@seznam.cz
558 320 310

i3 by illbruck
Zelená úsporám

NAJLEPŠE CENY SAMOCHODŮV

SUZUKI **Ford**

WWW.AUTOKANTOR.CZ
Trinec - Vendryně, tel: 558 350 475

POLSKA FIRMA
REMONTOWO-BUDOWLANA
 oferuje
kompleksowe wykończenia wnętrz
 płyty kartonowo-gipsowe
 (sadrokarton)
 tynki cienkowarstwowe
 tapety natryskowe
 system DIACOLOR i GOTELE

Andrzej Stuchlik, tel. +48 501 080 378
 e-mail: andrzejstuchlik@o2.pl
 www.stuchlik.com.pl

Klub Jeździecki BYSTRZYCA
VITALITY Slezsko, s.r.o.
organizuje
NABÓR DZIECI
w wieku 8 – 18 lat

BLIŻSZE INFORMACJE
 +420 737 159 111 **WIĘCEJ**
 Czekaj na Ciebie zespół Vitalny...
 znajdziesz na www.vitalityslezsko.cz

ZAPRASZAMY NA ANGIELSKI
Najwyższy czas na zgłoszenia

ABC Simple English
 JAZYKOWÉ STUDIO
 PRO DĚTI I DOSPĚLÉ

kursy 2010/2011
 > dzieci, młodzież, dorośli
 > zajęcia grupowe
 oraz indywidualne

728 756 623, 733 398 995
 abc.english@seznam.cz

Zareklamuj się w „GŁOSIE LUDU”!
Beata Schönwald, doradca ds. reklamy Tel. 775 700 896

Gabinet odnowy biologicznej „Beata”
OFERUJE SZEROKĄ GAMĘ MASAŻY:
 klasyczny, relaksacyjny, dziecięcy, bańkowanie, aromaterapia.
 Doskonała profilaktyka, wzrost tempa przemiany materii,
 modelowanie sylwetki, skuteczna niwelacja stresu!

Proponujemy
 bony upominkowe, karnety, firmom umożliwiamy fakturację

Trzyniec, hotel Steel 4 p. nr 413, Tel. 737958062,
 e-mail: masaze@masaze-beata.cz, www.masaze-beata.cz

DRZWI i FUTRYNY
PELI
 EUROOKNA JANOŠK
 Profil 92 mm: U = 0,8 W/m² K!
 ♦ DRZWI ZEWNĘTRZNE ♦
 OKUCIA, MONTAŻ

Sklep: Trinec, Frýdecká 12,
 Tel. 558 325 172, 608 757 442

DIABELSKO NADZIANE
TURBOSILNIKI

TERAZ Z BONIFIKATĄ DO 85 000 Kč ORAZ
 KREDYTEM Z OPROCENTOWANIEM 0% OD ŠkoFIN*.

Škoda Octavia Edition

- Nowoczesne doładowane silniki TSI a TDI CR.
- Przewidywana pojemność bagażowa do 1655 l.
- Niskie obowiązkowe ubezpieczenia i zużycie.
- Klimatyzacja w wyposażeniu podstawowym.
- Ponad 40 kolorów karoserii.

Zapoznaj się z korzyściami wozów Škoda Octavia Edition CZ
 u autoryzowanego sprzedawcy samochodów Škoda.

ŠkoFIN

KARIREAL a.s.
 Frýdecká 272
 739 61 Trinec

Tel.: 558 996 111/113
 www.karireal.cz

KARIREAL

* W przypadku pierwszej raty 50-70 % i okresu finansowania 12-36 miesięcy RPSN od 0 %.

Zużycie średnie i emisje CO₂ modelu Octavia: 4,5-7,8 l/100 km, 119-182 g/km

Elmax® elektro

Higiena czyszczenia zębów najwyższej klasy.
 Wielki wybór elektrycznych szczoteczek do zębów

BRAUN już od 446,- KCZ
 Patrz na www.elmaxshop.cz
 i pytaj w sklepach ELMAX

Sklepy ELMAX ELEKTRO w regionie: CZ. CIESZYN, Rynek CSA
 HAWIERZÓW, DT ELAN ♦ KARWINA, Tr. Osvobození
 TRZYNIEC, centrum Slovan
www.elmaxelektro.cz

☎ 558 387 151 **TRISIA, a.s.** ☎ 724 155 787

Kurs tańca towarzyskiego dla początkujących
 od 9. 1. 2011 do 10. 4. 2011
Kurs tańca towarzyskiego dla zaawansowanych
 od 9. 1. 2011 do 27. 3. 2011
Kurs tańca towarzyskiego dla dorosłych
 od 16. 1. 2011 do 25. 3. 2011

www.trisia.cz

CZYTAJ
NAS CODZIENNIE!
www.glosludu.cz
Codziennie
aktualizowany serwis
o Polakach na Zaolziu
Codziennie nowe informacje

Picea

Kuchnie
Szafy i garderoby
Wnętra mieszkaniowe
i komercyjne

Wykorzystaj nasze 20-letnie
 doświadczenie.

Zainwestuj w jakość!

Produkcja, ekspozycja i zamówienia:
 KARVINÁ, OSTRAVSKÁ 769
 tel. 596 321 975, 737 238 727

www.picea.cz

HOTEL SALAJKA

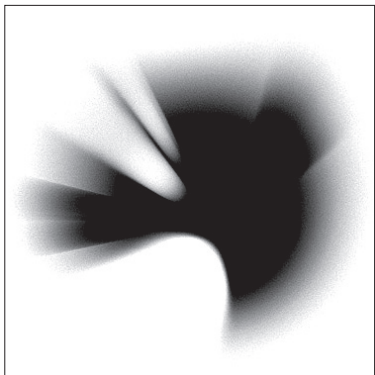
- Noclegi (każdy pokój ma WC i łazienkę)
- Wyżywienie
- Restauracja
- Śluby - rauty (sala dla 100 osób)
- Możliwość organizowania imprez, szkoleń
- Małe saloniki
- Parking
- Taras zewnętrzny
- Plac zabaw

Horní Lomná 50
 Tel. 558 366 058
 e-mail: info@hotelsalajka.cz
www.hotelsalajka.cz

POP ART 90

Witam w królestwie pięciolini. Tym razem PopArt muzyczny nie tylko zaproponuje wam nowy pokarm dla uszu, ale też postara się was wyciągnąć w teren. No to ruszamy!

LINKIN PARK »A THOUSAND SUNS« (2010)



Bardzo dobrze pamiętam czasy, kiedy Linkin Park był nazywany Kornem dla mięczaków (tutaj miłosiernie wstawiłem eufemizm). Uptęnęła jedna dekada, mięczaki numetalu wydają kolejną płytę, podnosi się szum. Cóż takiego wydarzyło się w Parku Lincoln? W parku (zespół rzeczywiście zacerpnął nazwę od parku w mieście Santa Monica) doszło do małej rewolucji, która zaskoczyła zarówno długoletnich krytyków, jak i fanów kapeli. Muzycy z Linkin Park zrobili bowiem bardzo odważny krok, odcinając się od swoich korzeni muzycznych. Panowie, którzy zbudowali swój dźwięk na kontraście ostrych gitar i melodyjnych wokali, a przede wszystkim rockowej perkusji z elektronicznymi samplami, tym razem gwałtownie poszerzyli zasięg swoich inspiracji. To mogło się skończyć albo katastrofą – wszak „sound” kapeli to jej główna broń i opoka – albo wspaniałym zwycięstwem. Po tygodniu słuchania płyty dochodzę do wniosku, że Linkin Park ma bliżej do tego drugiego.



Zdjęcia: ARC

Płyta jest organicznie posklejana króciutkimi przejściami muzycznymi, chodzi bowiem w założeniu o album koncepcyjny, poświęcony tematowi wojny. W przejściach tych odzywiają się echem wątki z ważniejszych utworów, a więc muzyczna podróż przez tych niespełna 50 minut jest płynna i przejrzysta. Jednocześnie



nie idea płyty koncepcyjnej sprawia, że krążek traci odrobinę siły rażenia dla ludzi, którzy niezbyt dobrze władają językiem angielskim.

Generalnie najnowsze nagranie stanowi zdecydowany krok w stronę melodyki popowej, z której na szczęście wyrwa ją ambitna i przemyślana produkcja muzyczna. Zapraszam do przechadzki w świetle Tysiąca Słóńc.

Pierwsze dwie miniaturki są swobodną uwerturą do płyty (pierwszy raz pojawia się motyw z singla „Catalyst”). Po obiecującym wejściu zawierającym słynny cytat Oppenheimera, twórcy bomby atomowej, następuje lekkie rozczarowanie – stosunkowo mdły utworek „Burning The Skies”, który do złudzenia przypomina mi jakieś słabsze nagranie z płyt czeskiej grupy Tata Bojs.

Co mamy dalej? Kolejne przejście i piąty utwór „When They Come For Me”, delikatnie zainspirowany chłodną elektroniką w stylu Massive Attack lub Tricky. Zaskoczenie pojawia się w trzeciej minucie, kiedy struktura kruszy się i odsłania wokół oraz tętniące syntezatorowe arpeggio. Nieoczekiwany ruch, piękny efekt.

Szósty kawałek może budzić wiele kontrowersji, jego baza jest bowiem w całości, żywcem zerżnięta z „Hey Joe”. I to w wersji Hendrixa – pięć akordów plus chórki od połowy utworu.

Siódmy utwór to przejście i kolejny powrót wątku z singla. Ósemka „Waiting For The End” to popowy kawałek, który broni się przede wszystkim bardzo mocną melodią, dopracowanymi harmoniami, świetnie rozbudowaną dynamiką i wybuchową perkusją. Jeżeli pop-rock, to właśnie tak!

Aby ocutić ortodoksyjnych fanów mdlejących z nadmiaru słodczy, kolejny utwór tnie do żywego. Marszowy rytm wspiera wyszczekiwaną hasła, przechodzące w refrenie we wściekły krzyk, zaś po agresywnej wstawce gitar i rozbijanych sampli nadchodzi finał i ponowne wyłuszczenie melodii i harmonii. Dziesiątka – „Wretches and Kings” to już surowa energia o silnych korzeniach w starym hip-hopie z czasów Public Enemy. Zbliżamy się do kulminacji.

Po krótkim przejściu nadchodzi najbardziej chyba zaskakujący utwór płyty. Linkin Park bardziej niż cokolwiek innego przypomina tutaj... Coldplay. Przy pierwszym słuchaniu musiałem się uszczypnąć. I może nawet wkurzałbym się o plagiat, gdyby kompozycja nie była tak świetnie zbudowana. W tym momencie starzy fani kapeli podcinają sobie żyły płytą „Hybrid Theory” (2000).

Ostatnie przejście – i oto, panie i panowie, singiel. Szybka, gwałtowna rzecz, w tle depezwoskie prawie syntezatory. I tu w połowie trzeciej minuty znowu zaskoczenie – w syntezatory i pół-rapowane frazy wpływa fortepian, wokale i długie, epickie wejście perkusji.

Płytę zamyka akustyczna, gitarowa ballada. Starym fanom eksplodują głowy, nowi podnoszą koszulki do podpisów na brzuskach.

Tak też kończy się moja najdłuższa tegoroczna recenzja. Najdłuższa całkowicie zasłużenie – ponieważ koło tej płyty trudno przejść obojętnie.

Warto spróbować: Iridescent, When They Come For Me, The Catalyst

POGODNO W »DZIUPLI«



W piątek 12.11. w czeskokoczińskiej „Dziupli” zagra jeden z najbardziej oryginalnych i energicznych zespołów polskiego rocka – szczecińska kapela Pogodno. O grupie, która otrzymała niezliczoną ilość nagród muzycznych, zwykło się mówić, że w ciągu godziny zmienia sześciu przypadkowych słuchaczy koncertu w sześciu twórczości łączy rocka z elektroniką, humor słowny z muzycznym, żywiołowość z precyzyjną i inteligentną dynamiką.



Do „Dziupli” zawita, by zaprezentować kawałki z najnowszej płyty „Wasza Wspaniałość”, której recenzja z pewnością pojawi się w którymś z przyszłych PopArtów. Płyta powstała w całkowicie nowym składzie – z pierwotnego Pogodno ostał się tylko założyciel, kompozytor i wokalista Budyń, dlatego nawet najwięksi bywalcy polskich klubów nie mogą mieć pewności, w co się tym razem pakują.

No tak – jeszcze obowiązkowe info: początek koncertu o godz. 19.00, wstęp wynosi 100 CZK/16PLN. Koncert odbędzie się w ramach projektu Independent.pl – spotkanie z polską kulturą niezależną. Ci, którym nie uda się wyrwać do Cieszyna, mają szansę w sobotę 13.11., kiedy to zespół zagra w klubie Parnik w Ostrawie. Dla pewności podkreślę – to trzeba zobaczyć i usłyszeć, obowiązkowo.

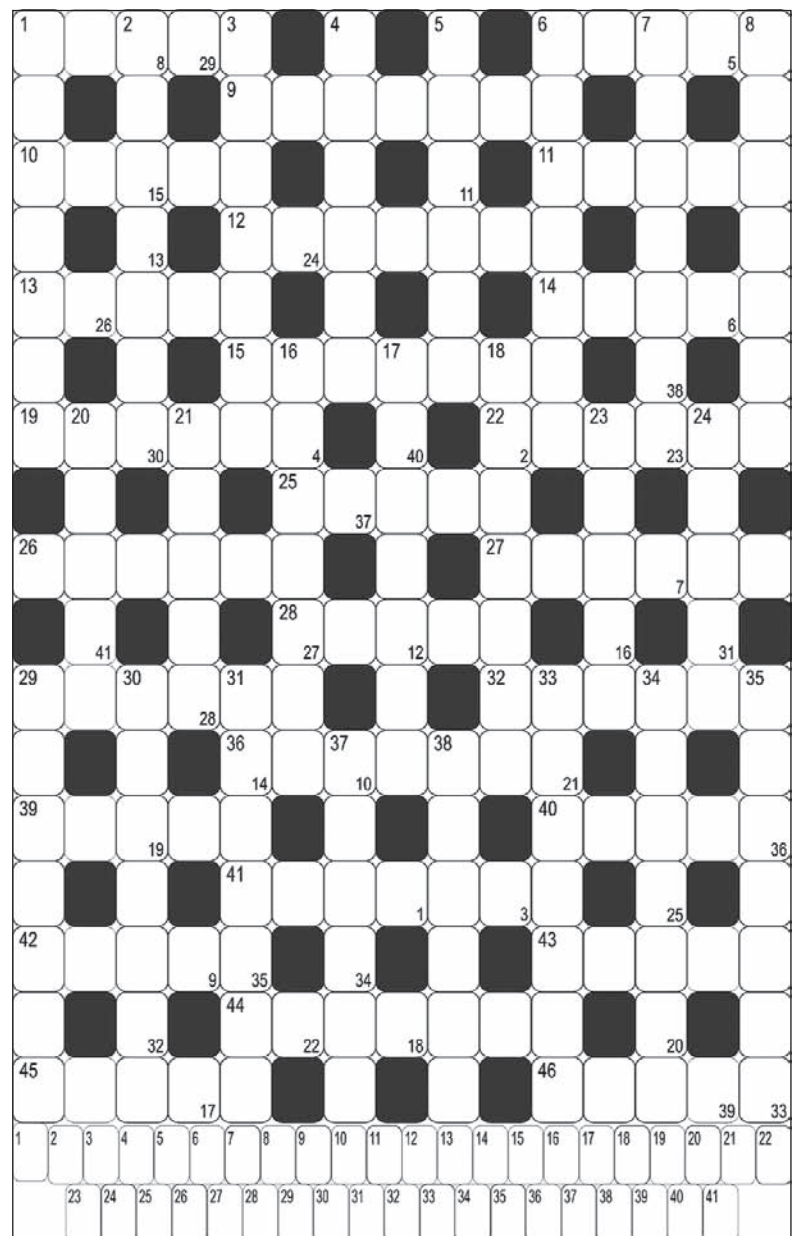
Dograć, spakować sprzęt, jazda do domu. Za dwa tygodnie spotkamy się w klimatach filmowych, a więc do tego czasu – do przeczytania!

Rubrykę przygotował:
DAREK JEDZOK

KRZYŻÓWKA

POZIOMO: 1. ostry w szpitalu 6. wyżyna w Azji Środkowej 9. pokrywa naczynia szklivem 10. sierść na owcy 11. wierzchnia szata księdza 12. lelek 13. tytułowy bohater sztuki Becketta 14. ważny klawisz komputera 15. kawałek żelaza oderwany od pocisku 19. wylapuje bezpieczeństwa psy 22. nieziszczalny pomysł 25. siła rozpędu 26. znany utwór Ravela 27. „treningowy” utwór muzyczny 28. lodowy jacht 29. nie pasywa 32. ogrodzenie z desek 36. wysmażony kawałek stoniny 39. rozporządzenie zwierzchniej władzy 40. pojazd na płozach 41. klamra łącząca pięciolinie 42. czynna grupa członków organizacji 43. dawny worek 44. trawta Heyerdahla 45. z rodziny dyniowatych 46. ma swój spis w książce.

PIONOWO: 1. belka przenosząca obciążenia budowli 2. niekiedy podchodzi do gardła 3. wybuchł w Czarnobylu 4. liliput 5. złota przepaska na głowie monarchy 6. zamierzony plan postępowania 7. maszyna do składu tekstu z oddzielnymi czcionkami 8. naczynie z laboratorium 16. jajorodny ssak z Australii 17. narciarka wyczynowa 18. muza pieśni lirycznej 20. era archaiczna 21. metropolia z Akropolem 23. wybór 24. hinduski bóg nieba 29. odwołuje się od wyroku 30. trzyczęściowy ołtarz 31. dygresja 33. miękka tkanina bawełniana 34. szarpany chordefon rodem z Finlandii 35. uprzedzenie 37. jedna jaskółka jej nie uczyni 38. rzeczy konkretne. **ROZWIĄZANIE DODATKOWE (Autor sentencji: Voltaire).** Opr. JO



Wśród autorów poprawnych rozwiązań zostanie rozlosowana książka Władysława Magiera „Cieszyński szlak kobiet”. Termin nadsyłania rozwiązań upływa w piątek 12. 11. br. o godz. 12.00. Nagrodę (do odbioru w redakcji) za rozwiązanie krzyżówki z 16. 10. br. otrzymuje **Marian Kluz** z Czeskiego Cieszyna.

Rozwiązanie dodatkowe krzyżówki z 16 października:

Poziomo: 1. PRZEGUB 6. FRONTON 10. EPOKA 11. ANIMUSZ 12. JARMARK 13. ŁANIA 14. ODZNAKA 18. NAGONKA 22. ODBŁASK 25. MIKSER 26. MURARZ 27. SZTUĆCE 28. ASYRIA 29. IGLIT 30. RAMIARZ 34. ROZJAZD 37. ZMIENNA 41. WODZE 42. KATUSZE 43. PĘTELKA 44. NUREK 45. WARIANT 46. AGRONOM.

Pionowo: 1. PRAWO 2. ZNICZ 3. GRUDA 4. BEZŁAD 5. FORMAL 6. FAJANS 7. OKRĄG 8. TWAIN 9. NOKIA 15. DZIAŚŁO 16. NASTRÓJ 17. KORSARZ 19. AKMEIZM 20. OBZEŻE 21. KORDIAN 23. BYTOM 24. AŚKA 31. ADWENT 32. INDIRA 33. RZEPKA 34. RĘKAW 35. ZATOR 36. AISZA 38. INTER 39. NYLON 40. ALARM. Rozwiązanie dodatkowe: TEN KTO MA ODWAGĘ SĄDZIĆ SAMEGO SIEBIE, STAJE SIĘ CORAZ LEPSZY.

ALE HECA

– Powiedz mi – mówi Antoś do taty – kiere zwiyrze sie najlepszzy godzi do jedzynio?

– Na pewno kura, odpowiadato tata.
– Idzie jóm zjeść aji przed urodzynim.

* * *

U Nowoków zrobili gościne. Mały synek Nowoków woło:

– Przyszli ciotka z ujcym!

– Nie mówi sie: ciotka z ujcym, jyny:

ujcowie – pouczo synka mama.

Po chwili synek woło:

– Tato, mam, przyszli dziadowie!

* * *

W przedszkolu jedyn brzdąc pyto drugigo:

– Skąd żeś sie wzión na świecie?

– Dokładnie nie wiym. Mama mówi,

że mie przynióś bocian, a od starki

zech słyszól, że mie znalazła w ka-

puście.

– Myślím, że to starka mówi prow-

de.

– Czemu ci sie tak zdo?

– Boś do dzisiaj zóstoł głąbým.

SOBOTA 6 listopada

TVP 1

6.15 Moda na sukces (s.) 6.40 Siódme niebo 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Wiadomości 8.15 Hurtownia książek 8.45 Ziarno 9.15 Zacisze gwiazd 9.45 Stawka większa niż życie 10.55 Co wiemy o kotach? (dok. bryt.) 11.35 Okazja 12.05 Hotel Pod Żyrafą i Nosorożcem 13.00 Wiadomości 13.20 Szkolny terror (film USA) 15.00 Miłość nad rozlewiskiem (s.) 16.00 Ratownicy 17.00 Teleexpress 17.25 Wściekle gary 17.55 Jaka to melodia? (teleturniej) 19.00 Smerfy 19.30 Wiadomości 20.20 Dlaczego nie! 22.10 Szybszy od błyskawicy 0.10 Śmiertelne dziedzictwo (film kopr.) 1.55 Wczoraj i dziś (film USA).

TVP 2

6.05 M.A.S.H. (s.) 6.35 Człowiek wśród ludzi 7.05 Maszyna zmian 7.40 Poezja łączy ludzi 7.50 M jak miłość (s.) 9.45 Barwy szczęścia (s.) 10.50 Licencja na wychowanie (s.) 11.55 Wojciech Cejrowski bosy przez świat 12.25 Smaki czasu z Karolem Okrasą 13.00 Licencja na wychowanie (s.) 13.40 Familiada (teleturniej) 14.10 Kocham Cię, Polsko! 15.25 Słowo na niedzielę 15.35 Legia Warszawa - Jagiellonia Białystok 18.00 Panorama 18.45 Alfabet uczuć, czyli 10 lat z „M jak miłość” 19.00 Wielka draka o dzieciaka (teleturniej) 20.05 U Pana Boga w ogródku (s.) 20.55 Laskowik & Malicki 22.00 Prawo ojca 23.55 Mój brat Kain (film USA) 1.30 Zabić Sekala (film kopr.).

TV KATOWICE

6.05 Debata trójstronna 6.25 Eurośledzi 7.12 Przegląd prasy 7.45 6 milionów sekund 8.45 Plastikowy pamiętnik 9.13 Infonuta 9.50 Info poranek 11.00 Reportaże z prawdziwego zdarzenia 12.00 Eurośledzi 13.00 Debata trójstronna 14.00 Przedsiębiorczość 14.15 Raport z Polski ekstra 15.00 Było, nie minęło - kronika zwiadowców historii 16.00 Studio Wschód 17.00 Śląska lista przebojów 17.20 Fascynujące Śląskie 18.00 Losy tragiczne i nieznanne 18.30 Aktualności 18.50 Gość Aktualności 19.25 Śląsk jest piękny 19.50 95-lecie III LO w Sosnowcu 20.00 Newsroom 21.00 Telekurier extra 21.45 Aktualności 22.24 Jej sukces 23.22 Żegnaj DDR! Przez Warszawę ku wolności.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.10 Scooby Doo, gdzie jesteś? (s.) 7.40 Kryształowy kamień 9.40 Magazyn UEFA Champions League 10.15 Ewa gotuje 10.45 Czarodziejki (s.) 12.45 Przygody Merlina (s.) 13.45 Dom nie do poznania 14.45 Się kręci 15.45 Rodzina zastępcza plus 16.45 Studio F1 17.00 Grand Prix Brazylii 18.00 Studio F1 18.15 Jaś Fasola (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Daleko od noszy 20.00 Stand up 22.00 Dick i Jane - Niezły ubaw (film USA) 0.00 Dzień końca świata (film USA) 2.00 Tajemnice losu.

TVC 1

6.00 Poranek z Dadą (pr. dla dzieci) 6.15 Złote rączki 6.30 Sezamie, baw się razem z nami 6.55 Garfield i przyjaciele (s. anim.) 7.20 U nas na farmie 7.35 Tajemnice antycznego Rzymu (s.) 8.05 Tata i jego czwórka (film duń.) 9.35 Baranek Shaun (s. anim.) 9.45 Wiadomości dla dzieci 10.00 Pogotowie kulinarne (mag.) 10.30 Miś się zgubił! (film niem.) 12.00 Południowe wiadomości 12.05 Z metropolii; Tydzień w regionach 12.35 Auto Moto Revue (mag.) 13.15 Mała farma (reality-show) 13.50 Proszę, nie odchodź (film fr.) 15.15 Przyjaciółki (s.) 16.10 Zawodowcy (s.) 17.00 Film o serialu „Cukiernia” 17.15 Baron Munchhausen (film czes.) 18.40 Dzieje walecznego narodu czeskiego 18.45 Wieczorynka 19.00 Wiadomości 20.00 StarDance IV 21.40 Atleta roku (transmisja wrę-

czenia nagród) 22.55 Sekcja 8 (film USA) 0.35 13 komnata Z. Mertzy.

TVC 2

6.00 EXPOminuty 2010 6.15 Wiadomości STV 6.40 Diagnosta 7.00 Potomkowie sław 7.25 O nauce i naukowcach (cykl dok.) 7.50 Panorama 8.30 Cudowna planeta (cykl dok.) 9.25 Nasza wieś (mag.) 9.45 Folklorika (mag.) 10.10 Za wiejskimi muzykantami 10.40 Poszukiwania czasu utraconego 11.00 Widma wolności (dok.) 12.00 Game Page (mag.) 12.25 Meduza (lista przeb.) 13.05 Sabotaż (mag.) 13.30 Nie ma mitu bez kitu (s.) 14.00 Tak, panie premierze (s.) 14.35 Solomon Burke! (koncert) 15.30 Królestwo dzikiej natury 16.00 Bogowie i prorocy (cykl dok.) 16.30 Papież Benedykt XVI w Santiago de Compostela (transmisja mszy św.) 18.45 Gdzie mieszkały królowe (cykl dok.) 19.05 Kultura.cz (mag.) 19.30 Z profesorem F. Dvořákem... 19.45 O języku czeskim 20.00 Zapraszamy do teatru: Gazdina roba 22.00 Teatr żyje! (mag.) 22.30 Za obrazem (dok.) 23.30 Czeska soda 23.50 Nie ma mitu bez kitu (s.) 0.20 TVC Live: Hop Trop (koncert) 1.15 Hana a Petr Ulrychovi (koncert).

NOVA

5.20 Admirał Bańka atakuje (s. anim.) 5.50 Wilk i Zając (s. anim.) 6.05 3-2-1 Pingwiny! (s. anim.) 7.05 Co nowego u Scooby'ego (s. anim.) 7.30 Wyprawy z Jeffem Corwinem 8.25 Obywatelskie judo (pr. publ.) 9.05 Poradnik domowy 9.55 Niesforna Zuzia (film USA) 12.00 Dzwon do TV Nova 12.30 Świadectwo martwych oczu (film czes.) 14.30 Zathura - Kosmiczna przygoda (film USA) 16.30 Żandarm i policjantki (film fr.) 18.30 Przyprawy (mag.) 19.30 Wiadomości 20.00 Transformers (film USA) 22.55 Uciec, ale dokąd? (film USA) 0.50 Maski zabójcy (film USA).

PRIMA

6.10 Magazyn kulinarny 6.40 Klub przyjaciół Myszki Miki (s. anim.) 7.10 Pokemon (s. anim.) 7.40 Frasier (s.) 8.10 Will & Grace (s.) 8.35 Salon samochodowy (mag.) 9.45 M.A.S.H. (s.) 10.20 Nieustraszone (s.) 11.15 Czechi i Słowacja mają talent 13.30 Jedyna prawdziwa rzecz (film USA) 16.05 Julie Lescaut (s.) 18.00 Jak zbudować marzenie 18.55 Wiadomości 19.35 Przyjaciele (s.) 20.00 Pacyfikator (film USA-kan.) 22.10 Szklana pułapka II (film USA) 0.40 Wywiad z wampirem (film USA).

NIEDZIELA 7 listopada

TVP 1

5.55 Mały rycerz El Cid 6.30 Smerfy 7.00 Transmisja mszy św. z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.35 Klub przyjaciół Myszki Miki 9.15 Aladyn i król złodziei 10.45 Czarodziej z Waverly Place (film USA) 11.15 Okazja 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 13.00 Wiadomości 13.10 Doręczyciel 14.05 Angelika i sultan (film kopr.) 15.55 Oceany 17.00 Teleexpress 17.30 Ojciec Mateusz (s.) 18.25 Jaka to melodia? (teleturniej) 19.00 Chip i Dale 19.30 Wiadomości 20.20 Miłość nad rozlewiskiem (s.) 21.20 Francuski numer 23.10 Ed TV (komedia USA) 1.20 Złe wychowanie (film hiszpański).

TVP 2

6.30 Sto tysięcy bocianów 7.00 M jak miłość (s.) 7.55 Barwy szczęścia (s.) 9.45 Niewiarygodne stworenia 10.45 Wojciech Cejrowski bosy przez świat 11.20 Makłowicz w podróży 11.50 Concorde - port lotniczy 1979 (film USA) 14.00 Familiada (teleturniej) 14.35 Złotopolscy (s.) 15.10 Szansa na sukces 16.15 Na dobre i na złe (s.) 17.15 XVI Festiwal Kabaretu Koszalin 18.00 Panorama 18.45 Tak to leciało!

20.05 Kabaretowy Klub Dwójki 21.05 Czas honoru 22.05 Castle (film USA) 22.50 Magazyn Ekstraklasy 23.25 Kocham kino 23.55 Festiwal Dialogu Czterech Kultur - Łódź 2010 0.30 15. Międzynarodowy Festiwal „Konfrontacje Teatralne” Lublin 2010 1.20 Parada ospustów 2.00 Dom wariatów (film kopr.).

TV KATOWICE

5.40 Telekurier extra 7.00 Za kulisami PRL 7.45 Koncert życzeń 8.20 Lubelskie z pasją 8.45 Plastikowy pamiętnik (s. anim.) 9.00 Światowiec 10.00 Antysalon Ziemkiewicza 11.00 Teleplotki 12.00 Serwis info 13.00 Ekonomia z ludzką twarzą 13.15 Medycyna niekonwencjonalna 14.00 Wierzę, wątpię, szukam 15.00 Elementarz mam 16.00 Teleplotki 17.00 Sława i chwała 18.00 Program religijny 18.30 Aktualności 19.25 Criminal tango 20.00 Tydzień Jacka Żakowskiego 20.52 Młodzież kontra 21.45 Aktualności 22.00 Hat-trick 23.00 Sportowa niedziela 23.20 Za kulisami PRL 23.50 Apteka pod Orłem 0.45 Tydzień Jacka Żakowskiego 1.10 Teleplotki.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Co nowego u Scooby'ego? 7.40 Kaczor Donald przedstawia 8.15 Scooby Doo, gdzie jesteś? 8.45 Gumisie (s. anim.) 9.45 Kacze opowieści 10.45 Asterix podbija Amerykę (film kopr.) 12.30 Powrót trzech ninja (film USA) 14.20 Stawka większa niż życie 16.45 Studio F1 17.00 Grand Prix Brazylii 19.00 Studio F1 19.15 Wydarzenia 20.00 Ludzie Chudego (s.) 21.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) 22.00 Kości (s.) 23.00 Mechanik (film hiszp.).

TVC 1

6.00 Bawmy się, Sezamku 6.25 Bajka 6.45 U nas na farmie 7.00 Poranek z Dadą (program dla dzieci) 7.15 Bert & Ernie (s. anim.) 7.30 Boisko 7 (pr. dla dzieci) 9.45 Kalendarium 10.00 Kamera na szlaku (mag.) 10.30 Obiektowy (mag.) 11.00 F.L. Věk (s.) 12.00 Pytania V. Moravca (pr. dyskusyjny) 13.00 Wiadomości 13.05 Bajka 14.10 Nie wahaj się i kręć 14.00 Kalejdoskop 14.55 Wrześniowe noce (film czes.) 16.25 Retro (mag.) 16.50 TVC (mag.) 17.10 Słowo na niedzielę 17.15 Siły pierwotne (s.) 18.05 Goście (s.) 18.35 Podróż do... 18.45 Wieczorynka 19.00 Wiadomości 20.05 Ach, te morderstwa (s.) 21.35 EXPOminuty 2010 21.50 168 godzin (pr. publ.) 22.20 Panna Marple: Nemesis (film br.) 0.05 Hotel Babylon (s.) 0.55 Wszystko-party.

TVC 2

5.50 Muzyczne spotkania 6.30 Utwory starych francuskich autorów 6.45 Wiadomości STV 7.15 Nadal tutaj jestem - Vladislav Zadrobilek 7.50 Panorama 8.30 Czechosłowacki tygodnik filmowy 8.45 Za obrazem (dok.) 9.45 Świat sztuki: Życiorys Seana Penna (cykl dok.) 10.35 Czy je zechcecie? 10.40 Dzienniczek lektur 10.50 Świat książek (mag.) 11.10 Tańczące skały (cykl dok.) 11.30 Film 2010 (mag.) 12.00 Schyłek lata (film czes.) 13.30 Luksemburgowie (cykl dok.) 13.55 Film o serialu „Cukiernia” 14.10 Spór o Wielki Wybuch (dok.) 15.15 Woda, źródło życia (dok.) 16.05 Mity i fakty historii: Żydzki (cykl dok.) 17.00 Kamera w podróży 18.00 Magazyn religijny 18.20 Magazyn chrześcijański 18.35 Kultura.cz (mag.) 19.00 Tak, panie premierze (s.) 19.30 Zadeptane projekty 20.00 Wieczór na temat... Barok 22.00 Na pływalni z Robertem Kiyosakim (talk-show) 22.25 Wiadomość od J. Tichoty 22.40 Dita Saxová (film czes.).

NOVA

5.50 Admirał Bańka atakuje (s. anim.) 6.20 Spiderman (s. anim.) 6.50 Wilk i Zając (s. anim.) 7.05 Baby Looney Tunes (s. anim.) 7.30 Co nowego u Scooby'ego? (s. anim.) 7.55 Skippy

(s.) 8.30 Przysmaki Babicy (mag. kul.) 9.05 Przyprawy (mag.) 10.00 Pan Tau (film czes.) 11.55 Moto2: Grand Prix Walencji (transmisja) 13.15 Tajemnice przyrody (cykl dok.) 13.45 Transformers (film USA) 16.30 Formuła 1: Grand Prix Brazylii (transmisja) 18.55 Jaś Fasola (s.) 19.30 Wiadomości 20.00 Talentmania 22.40 Odpryski (mag.) 23.05 Purpurowe rzeki (film fr.) 1.20 Bez skrupułów (film USA).

PRIMA

6.05 Magazyn kulinarny 6.40 Klub przyjaciół Myszki Miki (s. anim.) 7.10 Pokemon (s. anim.) 7.30 Szaleństwa Toma & Jerry'ego (s. anim.) 7.50 Przyjaciele (s.) 8.15 Ochroniarze Hitlera (s. dok.) 9.20 Świat 2010 (mag.) 9.55 M.A.S.H. (s.) 11.00 Partia (pr. dys.) 12.05 Poradnik domowy 13.15 Rosemary & Thyme (s.) 14.15 Lelicek na usługach Sherlocka Holmesa (film czes.) 15.55 Morderstwa w Midsomer (s.) 18.00 Z Włochem w kuchni (mag. kul.) 18.55 Wiadomości, 19.35 Przyjaciele (s.) 20.00 Czechi i Słowacja mają talent 23.15 I stanie się koniec (film USA) 1.35 Stan umysłu (s.).

PONIEDZIAŁEK 8 listopada

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 8.25 Radio Romans 9.05 Aladyn i król złodziei 10.30 Legenda Nezha (s.) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 13.15 Zdziaiwające życie bezkręgowców (dok. bryt.) 13.45 Plebania (s.) 14.15 Klan (s.) 14.45 Opole 2010 na bis 15.00 Wiadomości 15.45 Moda na sukces (s.) 16.35 Celownik 17.00 Teleexpress 17.25 Plebania (s.) 17.55 Klan (s.) 18.35 Jaka to melodia? (teleturniej) 19.05 Przygody rozbójnika Rumcajsa 19.15 Bajki z mchu i paproci 19.30 Wiadomości 20.25 Ogniem i mieczem (s.) 21.35 Pse głowy 23.30 Halloween (film USA) 1.25 Bracia i siostry (film USA) 2.10 Notacje.

TVP 2

5.40 Córki McLeoda (s.) 6.25 Pytając o Boga 6.50 Z albumu kapelana 7.20 ZUS dla ciebie! 7.30 Na dobre i na złe (s.) 8.30 Pytanie na śniadanie 10.45 Aleja gwiazd 11.10 Familiada (teleturniej) 11.45 Potrzebna od zaraz 12.10 Sierociniec dla orangutanów (dok. bryt.) 12.50 Pytając o Boga 13.20 XIII Festiwal Kabaretowy w Koszalinie 2007 14.30 Święta wojna 15.05 Czas honoru 16.00 Program lokalny 16.30 Opowiedz nam swoją historię 17.25 Jeden z dziesięciu 18.00 Panorama 18.35 Gorący temat 19.00 Licencja na wychowanie (s.) 19.35 Faceli do wzięcia 20.10 Barwy szczęścia (s.) 20.45 M jak miłość (s.) 21.45 Kocham Cię, Polsko! 21.50 Tomasz Lis na żywo 22.55 Zabójcze umysły (film USA) 23.45 Napisała: morderstwo (film USA) 1.25 Architektoniczne przygody Dana Cruickshanka (dok. bryt.).

TV KATOWICE

6.12 Info poranek 6.53 Info traffic 7.48 Twoja@sprawa 8.03 Gość poranka 8.20 Info poranek 8.53 Info traffic 9.12 Gość poranka 10.12 Biznes - otwarcie dnia 10.23 Info poranek 10.50 Gość poranka 12.17 Biznes 13.00 Serwis info 13.10 Raport z Polski 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 17.00 Audycje komitetów wyborczych 18.25 Lubelskie z pasją 18.30 Aktualności 18.50 Lubuskie z pasją 19.20 Made in Silesia 19.40 To brzmi... 20.10 Minęła 20-ta 21.07 Telekurier 22.15 Info dziennik 23.17 Raport z Polski 23.46 Mur berliński - po drugiej stronie (dok. franc.) 0.40 Minęła 20-ta.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.25 Babar zwycięzca 8.55 Świat według Kiepskich (s.) 10.00 Daleko od noszy (s.) 11.00 Malanowski i Partnerzy (s.) 11.30 Samo życie 12.00 Rodzina zastępcza plus 13.00 Łabędziem być...

(s.) 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Tak, kochanie (s.) 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy (s.) 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie 20.00 Ja, robot (film kopr.) 22.15 Zmiana pasa (film USA) 0.45 Tajemnice losu.

TVC 1

5.59 Dzień dobry 8.30 Bawmy się, Sezamku (pr. dla dzieci) 9.00 Wrześniowe noce (film czes.) 10.25 Pr. muzyczny 11.00 Plany i marzenia (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu (mag.) 13.30 Doktor Quinn (s.) 14.15 Dotyk anioła (s.) 15.05 Ptactwo wodne (cykl dok.) 15.15 Kochamy operę (pr. edukacyjny) 15.35 Kwiz dla dzieci 16.00 Tajemnice Toma Wizarda (s.) 16.15 Dzieci kręcą bohaterów (cykl dok.) 16.30 Czarodziejskie przedszkole (pr. dla dzieci) 17.00 AZ-kwiz 17.30 Chłopaki w akcji (mag. kul.) 17.55 Prognoza pogody 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Czarne owce (pr. publ.) 18.45 Wieczorynka 19.00 Wiadomości 20.05 Cukiernia (s.) 21.10 Podróż po Dubaju 21.40 Reporterzy TVC (pr. publ.) 22.20 Ścisłe tajne morderstwa (cykl dok.) 22.40 Nieśmiertelny (film br.-USA) 0.40 Polityczne spektrum 1.05 Wyposażony (s.) 1.50 Doktor Quinn (s.).

TVC 2

6.00 Poranek z Dadą 6.10 Franklin (s. anim.) 6.35 Finley, samochodzik strażacki (s. anim.) 7.00 Mieszkać - to sztuka (mag.) 7.25 Alchemia istnienia 7.50 Teleapteka 8.10 Historyczne opowiadki i ciekawostki 8.15 Mistrzowskie dzieła z czeskich kolekcji 8.30 Panorama 9.10 Klucz (mag.) 9.40 Kalendarium 9.55 Europa dziś 10.25 Kultura.cz (mag.) 11.10 TVC (mag.) 11.40 Za szkołę (konkurs dla młodzieży) 12.05 Crossfit 12.25 Sprawa dla ombudsmana 12.40 Spór o Wielki Wybuch (dok.) 13.45 Angielski dla najmłodszych 13.55 ETV 114.05 Mój punkt widzenia 14.20 Tata i jego czwórka (film duń.) 15.50 Woda, źródło życia (dok.) 16.45 Przygody nauki i techniki (pr. cykl.) 17.15 Wiadomości w czeskim języku migowym 17.30 Studio piłki nożnej: AC Sparta Praha - FK Ústí nad Labem 20.00 Ewolucja 4 z rewolucji (s. dok.) 21.05 Nieznani bohaterowie 21.35 Piękne straty (talk-show) 22.15 Czysta krew (s.) 23.05 Magazyn muzyczny 23.20 Film point 23.50 Big Beat (cykl dok.).

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.35 Stefanie (s.) 9.35 Talentmania 12.10 Tescoma ze smakiem (mag.) 12.35 Superman (s.) 13.30 Siostrzyczki (s.) 14.05 Gwiazdne wrota: Atlantyda (s.) 15.00 Kobra 11 (s.) 16.00 Dowody zbrodni (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.30 Dr House (s.) 18.25 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Mistrzostwa powiatu (s.) 20.45 Weekend (mag.) 21.25 Mr GS (talk-show) 22.10 Mentalista (s.) 23.05 Agenci NCIS (s.) 0.00 Face the Pro 1.00 69 rozkoszy dla śmiertelników (s.) 1.50 Odpryski (mag.).

PRIMA

6.30 Szaleństwa Toma i Jerry'ego (s. anim.) 6.55 Frasier (s.) 7.20 Magazyn kulinarny 7.50 VIP wiadomości 8.25 Przyjaciele (s.) 9.10 M.A.S.H. (s.) 9.45 Nieustraszone (s.) 10.45 To morderstwo, napisała (s.) 11.45 Policja Hamburg (s.) 12.45 M.A.S.H. (s.) 13.15 Will & Grace (s.) 13.45 Bliżej (s.) 14.45 JAG - Wojskowe Biuro Śledcze (s.) 15.40 Julie Lescaut (s.) 17.40 Wiadomości regionalne 17.50 Fakty B. Tacheci 18.00 Nakryto do stołu (konkurs kulinarny) 18.55 Wiadomości 19.50 VIP wiadomości 20.00 Powroty do domu (s.) 21.20 Falstarty (s.) 22.25 Kości (s.) 23.25 Podróże z gwiazdami 23.30 Kulinarny reality-show 0.45 Policja kryminalna Kolonia (s.).

ZYCZENIA

Dla pani HANI CIEŚLAR

Szanowna Koleżanko!

Z okazji Twojego zacnego jubileuszu składamy jak najlepsze życzenia zdrowia oraz pomysłowości na dalsze lata życia. Zarazem dziękujemy Ci za ofiarną pracę zawodową oraz społeczną. Możesz być dla innych wzorem matki i nauczycielki.

Choć 50-tkę przeżyć trudno, lecz nie narzekaj na los.

Barw się i kochaj, ciesz się z przyjaciół, pomimo szkoły i trosk.

Koleżanki.

GL-772

Pragnę serdecznie podziękować mojej Drogiej Rodzinie za życzenia urodzinowe, kwiaty i podarunki, a również za pomoc w przygotowaniach i zorganizowaniu spotkań urodzinowych.

Serdeczne podziękowanie za życzenia, kwiaty i podarunki kieruję do Parafii Ewangelickiej A.W. w Stonawie, Urzędu Gminy Stonawa, MK PZKO, Jedności-Jedność oraz obywateli domu z opieką społeczną.

Anna Suchankowa

GL-771

WSPOMNIENIA



Nie umiera ten, kto żyje w pamięci i sercach bliskich.

Dnia 8. 11. 2010 minie 6. rocznica śmierci

śp. ELŻBIETY KONIECZNEJ

z Darkowa. Wszystkich, którzy Ją znali i zachowali w życzliwej pamięci, o chwilę wspomnień i krótką modlitwę proszą synowie z rodzinami.

GL-757

Dnia 10. 11. 2010 obchodzą 100. rocznicę urodzin

śp. STANISŁAW MALCZYK

zaś 8. 6. minęła 20. rocznica Jego zgonu. O chwilę wspomnień proszą córka Henia oraz synowie Emil i Jerzy z rodzinami.

RK-201



Dnia 8. 11. 2010 minie 9. rocznica śmierci Kochanej Żony

śp. RÓŻY MOTLOCH

ze Stonawy. O chwilę cichej zadumy i modlitwę prosi mąż Erich.

RK-183

Dnia 8. 11. przypada setna rocznica urodzin naszej Kochanej Mamusi, Siostry, Babcia, Prababci, Teściowej

śp. ELŻBIETY ŚLIWKOWEJ

z Olbrachcic, natomiast 24. 7. minęła 20. rocznica Jej zgonu. W imieniu całej rodziny córka i syn.

GL-766

CO W KINACH

HAWIERZÓW – Centrum: Królowa i żaba (6-8, godz. 15.30); Obcanski prukaz (6-8, godz. 17.30, 20.00); **KARWINA** – Centrum: Kung fu panda (6, 7, godz. 15.30); Tajemství mumie (6, 7, godz. 17.45); Wall street: Pieniądz nie śpi (6, 7, godz. 20.00); Karate kid (8, godz. 17.30); Inception (8, godz. 20.00); **TRZYNIEC** – Kosmos: Obcanski prukaz (6, 7, godz. 17.30); Reykjavik (6, 7, godz. 20.00); Alfa Omega (6, 7, godz. 15.30); Latający Cyprian (8, godz. 17.30); Resident Evil: Afterlife (8, godz. 20.00); **CZ. CIESZYN** – Central: Duże dzieci (6, 7, godz. 17.00); Kajinek (6, 7, godz. 19.00); **JABŁONKÓW**: Jedz, módl się, kochaj (7, godz. 17.00, 19.30); **BYSTRZYCA**: Největší z Čechů (6, godz. 18.00); **CIESZYN** – Piast: Zakochany wilczek (6-8, godz. 15.00, 16.45); Kobieta na Marsie, mężczyzna na Venus (6-8, godz. 18.30); Dorian Gray (6-8, godz. 20.15).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: TVC 1, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.

POLSKIE AUDYCJE: Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz, po-pt: godz. 19.00; nie: godz. 18.30.

CO W TERENIE

BOGUMIN – Klub Kobiet i zarząd MK PZKO zapraszają na Wykopki, w poniedziałek 8. 11. o godz. 15.00 do Domu PZKO.

CIERLICKO – Dnia 12. 11. o godz. 18.30 odbędzie się w DPŻW romantyczny wieczór przy spektaklu pt. „Romeo i Julia” w wykonaniu młodych aktorów ze Stanisławic, Kościelca, Cierlicka i Hawierzowa.

CIERLICKO-STANISŁOWICE – Kluby kobiet oraz Klub Seniora zapraszają na spotkanie 11. 11. o godz. 16.00 do DPŻW na Kościelcu.

CZ. CIESZYN – Stowarzyszenie Przyjaciół Polskiej Książki i Biblioteka Miejska przy ul. Havlička zapraszają na spotkanie autorskie z Marcinem Brykczynskim w środę 10. 11. o godz. 16.00.

GRÓDEK – MK PZKO zaprasza na „Tłoczyni kapusty” 13. 11.

o godz. 18.00 do Domu PZKO. W programie wystąpią: zespół folklorystyczny „Mali Błędowianie” oraz okazyny kabaret My. Do tańca gra Jasio Pilch.

KARWINA-RAJ – Klub Seniora MK PZKO zaprasza członków na spotkanie 9. 11. o godz. 15.30.

LIGOTKA KAMERALNA – MK PZKO zaprasza 13. 11. o godz. 16.30 na dwie jednoaktowe komedie Wandy Mrózek pt. „Pofiderny dziwny” oraz Władysława Młynka pt. „Z deszczu pod rynnym” w wykonaniu Amatorskiego Zespołu Teatralnego do sali Domu Kultury w Ligotce Kameralnej.

STONAWA – Dyrekcja PSP o okazji 110-lecia istnienia szkoły zaprasza byłych nauczycieli związanych z Jubilatką na akademię w sobotę 20. 11. do Domu PZKO. Przed uroczystością można zwiedzić budynek szkoły na Hołkowicach w godz.

13.30-15.30. Prosimy zainteresowanych naszym zaproszeniem o kontakt telefoniczny pod nr. 596 411 040 (do 15.11.), od poniedziałku do piątku w godzinach 8-13. Cieszymy się na spotkanie z Wami.

ORŁOWA-LUTYNIA – MK PZKO oraz chór „Zaolzie” zapraszają 6. 11. o godz. 16.00 na Biesiadę chórów połączoną ze sprzedażą książek i wieczorem świetlicowym do Domu PZKO. Kuchnia domowa, atrakcje świetlicowe, konkursy i wspólne śpiewanie.

▲ MK PZKO zaprasza na koncert jubileuszowy z okazji 20-lecia „Skotniczki” i 15-lecia „Skotnicy” w sobotę 13. 11. o godz. 16.00 do Szkoły Muzycznej w Orłowej-Porębie. W drugiej części konkursu wystąpi Kabaret MK PZKO Sucha Górna. Po koncercie o godz. 18.00 zapraszamy wszystkich byłych tancerzy na „Wieczór wspomnień” do świetlicy PZKO w Orłowej-Lutyni.

SEKCJA HISTORII REGIONU – Spotyka się w poniedziałek 8. 11. o godz. 14.00 w salce posiedzeń Biura ZG.

OFERTY

POSPRZĄTAM DOM LUB MIESZKANIE włącznie z myciem okien. Cz. Cieszyn i okolice. tel. 737 191 240. GL-764



Dnia 10. 11. 2010 minie 20 lat, kiedy odszedł od nas na zawsze nasz Najdroższy

śp. FRANCISZEK REICHENBACH

z Olbrachcic. Kto znał Jego dobroć, niechaj razem z nami wspomni. Zasmucona rodzina. RK-187

NEKROLOGI



Kto w sercach żyje tych, których opuścił, ten nie odszedł...

W głębokim żalu pograżeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 31. 10. 2010 zmarła w wieku 88 lat nasza Ukochana Mamusia, Babcia, Ciocia i Kuzynka

śp. PAWEŁKA GŁAJCAROWA

z domu Pustówka, zamieszkała w Trzyńcu-Końskiej. Ostatnie pożegnanie Drogiej Zmarłej odbyło się w wąskim kręgu rodzinnym. W smutku pogrążona rodzina. GL-760

MK PZKO w Trzyńcu-Osówkach składa pani Annie Kantorowej i jej córkom wyrazy głębokiego współczucia z powodu zgonu Matki

p. PAWEŁKI GŁAJCAROWEJ

GL-774



Największa miłość na świecie zgaśnie, gdy serce matki na wieki zaśnie.

Z bólem w sercu zawiadamiamy, że dnia 3 listopada 2010 r. zmarła w wieku 74 lat nasza Droga Mama, Siostra, Babcia, Teściowa, Kuzynka, Ciocia

śp. CECYLIA ANIOŁOWA

Ostatnie pożegnanie odbędzie się w poniedziałek 8. 11. 2010 o godz. 13.00 z kościoła Podwyższenia św. Krzyża we Frysztacie. W smutku pogrążona rodzina. RK-210



W głębokim żalu zawiadamiamy, że dnia 4. 11. 2010 zmarła w wieku 90 lat nasza Droga Mama, Teściowa, Babcia, Prababcia, Siostra i Ciocia

śp. JULIA HERMAN

zamieszkała w Karwinie-Starym Mieście. Pożegnanie Drogiej Zmarłej odbędzie się 9. 11. 2010 o godz. 13.00 z sali obrzędów pogrzebowych w Karwinie-Mizerowie. W smutku pogrążona rodzina. RK-212

Kupię dom lub domek letniskowy powiat F-M, ew. Karwina tel. 777 007 727

Firmy budowlane SWABUD i SWAKOŃ docieplenie elewacji, podbitki (palubki), wymiana okien PCV przyjmujemy zlecenia na 2011 r. także w systemie dotacji zacieplenie ścian i wymiana okien (zelená úsporám) kom. cz. 776 218 494, 608 556 915, 774 085 874 Szybka i fachowa realizacja zleceń. Cieszyn, Puńcowska 93 www.swabud.cz

KUPON

Nominowany do nagrody

Imię i nazwisko

Adres

Tel./ e-mail

OFERUJĘ KURKI-NIOSKI 20-23 kg, indyki 10-15 kg, Folwarczna – Żuków, 731 610 830. GL-126

TYNKOWANIE TRADYCYJNE UNIMALT, wykończenia wnętrz i malowanie. Tel.: +48 501 725 630. GL-768

KOLEKCJONER MONET, BANKNOTÓW i pocztówek zapłaci największą cenę. Inf.: 774 104 321. GL-751

ODKUPIĘ jakiegokolwiek antyki, meble, instrumenty muzyczne, zabawki, szkło, porcelanę, obrazy, wszystkie gatunki broni białej i palnej, zegary, zegarki kieszonkowe – mogą być i uszkodzone, stare pocztówki i zdjęcia. Również skupujemy złoto, brylanty – płacimy więcej niż jubiler – jakakolwiek punca. Płacimy gotówką. Dzwonić kiedykolwiek! Inf.: 608 374 432, 608 863 098. GL-640

ANTYKI KUPIĘ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel. 0048 605 255 770. GL-725

OFERTA PRACY

DODATKOWY ZAROBEK 10-15 tys. Kč, możliwość stałego wynagrodzenia 20 tys. Kč oferujemy aktywnym współpracownikom. Tel. 608 380 840. GL-770

KONCERTY

KARWINA-DOEY – Zapraszamy 7. 11. o godz. 15.00 na koncert muzyki sakralnej w kościele św. Piotra z Alkantary w Karwinie-Kopalniach. Wystąpią: baryton – Jiří Černý, organy – Kamil Novák, Schola i Chór kameralny pod batutą Dany Syrek.

WYSTAWY

CZYTELNIA I KAWIARNIA LITERACKA „NOIVA”, Cz. Cieszyn: do 6. 12. wystawa grafik komputerowych Bronisława Liberdy.

TOMAS RADZINEVICIUS, LITEWSKI NAPASTNIK FOTBALU TRZYNIEC:

Czeskiego nauczyła mnie żona

Drugoligowy Futbol Trzyniec rozpoczął sezon z przydomkiem zespołu strzelającego niewiele bramek. Potwierdziły to skądinąd pierwsze kolejki tego sezonu, w których trzyniećczanie wyraźnie męczyli się w ataku. Zmiany na lepsze nastąpiły wraz z przyjściem pod Jaworowoy dwójki Tomas Radzinevicius, Peter Štyvar. Tego duetu pozazdrościć mogą Trzyniećczanie wszystkie drugoligowe zespoły. Litewsko-słowacka para napastników od razu zyskała sobie przychylność trzyniećczkich kibiców, co tu ukrywać – bardzo wymagających. W bezbramkowych derbach z Karwiną w trzyniećczkim ataku pojawił się tylko Litwin Tomas Radzinevicius, jego partnera z ofensywy zabrakło z powodu silnego przeziębienia.

Jak bardzo brakowało ci Petera Štyvara w ataku?

Nie ukrywam, że z Peterem tworzymy zgraną parę napastników, a więc wolałbym, żeby był zdrowy i mógł nam pomóc w ostatnich kolejkach sezonu. Wymuszona zmiana zazwyczaj wpływa niekorzystnie na grę zespołu, ale w pojedynku z Karwiną Štyvara dobrze zastąpił Doležal. Wprawdzie Martin nie posiada aż takiego doświadczenia, jak Peter, który przecież grał też krótko w Premier League, ale zaliczył moim zdaniem bardzo dobre spotkanie.

Ze swojej gry też jesteś zadowolony?

Mogło być lepiej, zabrakło na pewno bramki. Zresztą to trener powinien ocenić moją grę, nie ja. Cały zespół pokazał się z dobrej strony, podobnie jak rywal. Był to typowy mecz derbowy, w którym



Tomas Radzinevicius (z prawej) w pojedynku z karwińskim napastnikiem Vladimírem Mišinskim.

wszyscy czekali na pierwszego gola, ale niestety nie doczekali się.

Futbolówka po twoim strzale z dystansu huknęła w poprzeczkę. Nie warto sięgnąć w Trzyńcu po inną markę piłki?

To prawda, że te nowoczesne piłki są czasami nieobliczalne. Głównie jednak dla bramkarzy, bo w powietrzu często dziwnie galopują. Widziałem, że Kafka (bramkarz Karwiny – przyp. JB) stał trochę z przodu i spróbowałem trafić z dystansu. Szkoda, bo bramka na 1:0 na pewno ustawiłaby przebieg meczu.

Odpowiada ci styl gry, który pre-

ferują trenerzy Lubomír Luhový i Patrik Krabec?

Jak najbardziej. Kocham ofensywny futbol, a taki właśnie serwują nam nasi trenerzy. Wiem, że w poprzednim sezonie grano tu trochę inaczej, z naciskiem na wysokie centry w pole karne. Odpowiadają mi akcje z pierwszej piłki, szybka kombinacja. Nie narzekam.

Mówisz dobrze po czesku. To załuga twojej żony?

Tak, nie potrzebowałem nauczyciela do czeskiego, bo mam żonę Czeszkę. Sporo słów i terminologii piłkarskiej złapałem grając w Libercu i Kladnie. Pozostał tylko

akcent litewski, ale generalnie nie mam kłopotów z porozumiewaniem się po czesku. Podobnie było zresztą także w czasach moich występów w polskiej ekstraklasie, w barwach Odry Wodzisław. Litwinom język polski nie sprawia raczej większych trudności.

W sobotę (dziś – przyp. JB) zaliczycie ostatnią kolejkę jesienno-zimowego sezonu. Czego oczekujesz od wyjazdowego spotkania z Mostem?

Dobrej gry i zwycięstwa, rzecz jasna. Warto wykorzystać dobrą formę.

Rozmawiał: JANUSZ BITTMAR

W SKRÓCIE

LIGA EUROPEJSKA: FANTASTYCZNY MECZ LECHA. Jose Maria Bakero zaliczył wymarzony debiut na ławce Lecha Poznań. W Poznaniu przed wypełnionymi po brzegi trybunami stadionu Lech pokonał Manchester City 3:1, zostając liderem grupy A Ligi Europejskiej. Bramki dla „Kolejorza” zdobyli Injac (31.), Arboleda (87.) i Mozdzeń (90.); dla Manchesteru City – Adebaylor (51.). Tak dobrze grającego polskiego klubu już dawno nie oglądaliśmy. „Kolejorz” nie tylko rozbił jeden z najbogatszych klubów świata, ale pokazał też futbol na miarę 21. wieku. Szybki, błyskotliwy, ukoronowany przepięknymi golami. Lech: Burić – Kikut, Arboleda, Bosacki, Henriquez – Peszko (73. Wilk), Djurdjević, Injac (52. Kielb), Stilić (62. Mozdzeń), Kriwec – Rudnevs. Lokaty w grupie A: 1. Lech Poznań 7, 2. Manchester City 5, 3. Juventus Turyn 5, 4. FC Salzburg 5 pkt.

PRZEGRANA SIATKARZY HAWIERZOWA. Ekstraligowy zespół Slavii Hawierzów przegrał w czwartek u siebie 1:3 (25, -20, -12, -16) z Vavexem Příbram w meczu 9. kolejki ekstraligi siatkarzy. Podopieczni trenera Jaroslava Tomáša wygrali pierwszego seta, ale potem na parkiecie dominowali już wyłącznie siatkarze rywala. W tabeli Slavii plasuje się na szóstej pozycji (15 pkt.), prowadzi Zlín (24).

II LIGA HOKEJA. Wyniki: Uherkie Hradziszczce – Orłowa 0:7 (0:4, 0:1, 0:2), bramki: 1. Mikšan, 2., 12. i 52. Luka, 16. Moravec, 26. Studený, 41. Javín; Hawierzów – Wsecin 6:3 (2:1, 1:1, 3:1), bramki: 4. Potočný, 12. Maruna, 28. Říčka, 42. Krišl, 47. Stránský, 49. Sztefek – 9. Farda, 37. Dubec, 47. Bajtek. Lokaty: 1. Szumperk 36, 2. Hawierzów 33, 3. Orłowa 30 pkt.

GP BRAZYLII: SPODZIEWANY JEST ULEWNY DESZCZ. Prognozy meteorologów wskazują, że dzisiejsze kwalifikacje do wyścigu o Grand Prix Brazylia, przedostatniej eliminacji mistrzostw świata Formuły 1, będą rozgrywane w ulewnym deszczu. Robert Kubica (Renault) w klasyfikacji zajmuje siódme miejsce. (jb)

NASZA OFERTA

PIĘKA NOŻNA – I LIGA: Ostrawa – Pilzno (dziś, 18.15). **II LIGA:** Karwina – Jihlava (jutro, 14.00). **DYWIZJA:** Piotrowice – Beneszów D., Liskowice – Hawierzów (dziś, 14.00), Ostrawa B – Orłowa (jutro, 10.15). **MISTRZOSTWA WOJEWÓDZTWA:** Dzieńmoro-wice – Frydlant (dziś, 13.30), Bogumin – Oldrzychów, Rymarzów – Cz. Cieszyn (jutro, 13.30). **I A KLASA:** Stonawa – Olbrachcice, Karwina B – Raszkowice, Śmiłowice – St. Miasto, Sucha Górna – Veřovice (dziś, 13.30), Bystrzyca – Vlčovice (jutro, 13.30). **I B KLASA:** Sedliszczce – Jablónków, Gnojnik – Nydek, Cierlicko – Lutynia Dolna, Wędrynia – Gródek, Mosty – Niebory, Oldrzychowice – Datyně Dolne (dziś, 13.30). **MP FRYDEK-MISTEK:** Palkowice – Piosek (dziś, 13.30), Hukwaldy – Nawsie (jutro, 13.30). **PIĘKA RĘCZNA – EKSTRALIGA:** Karwina – Hranice (jutro, 10.30). **HOKEJ – II LIGA:** Orłowa – Wałaskie Międzyrzecze (dziś, 17.00), Opawa – Hawierzów (jutro, 17.00). (jb)



Tomas Radzinevicius

Urodzony: 5. 6. 1981. Kariera: FK Suduva (Litwa), Slovan Liberec, SK Kladno, Dynamo Czeskie Budziejowice, Odra Wodzisław, Futbol Trzyniec.

TRWAJĄ PRZYGOTOWANIA DO 35. BIEGU PIASTÓW (3-6. 3. 2011)

Zaolzie chce wystawić mocną ekipę

Wiele wskazuje na to, że w 35. Biegu Piastów zaplanowanym na 3-6 marca 2011 w Szklarskiej Porębie-Jakuszykach, wystartuje pokaźna grupa zaolziańskich narciarzy biegowych. Przynajmniej taką mają wizję władze PTTS „Beskid Śląski”. – Chcemy do przyszłorocznego Biegu Piastów wystawić jak najmocniejszą ekipę naszych narciarzy – powiedział „Głowski Ludu” Henryk Cieślak, wiceprezes Beskidu Śląskiego.

Bieg Piastów z roku na rok zyskuje większą popularność. W 1994 roku został przyjęty do serii Euroloppet, zaś od roku 2008 należy do grona wyścigów Światowej Ligi Biegów Długodystansowych Worldloppet. Trasy biegowe prowadzą przez malowniczą część Gór Izerskich na wysokości od 800 do ponad 1000 m nad poziomem morza.

W 34-letniej historii tej imprezy zawsze brał udział Zaolzie. – Tym razem jednak chcemy skoordynować nasz wyjazd, a najlepiej to wyjechać wspólnie jednym autokarem – stwierdził Cieślak. – Inicjatywa wyszła od samych biegaczy i uważam, że to dobry pomysł – podkreślił wiceprezes Beskidu Śląskiego. Dla naszych biegaczy najbardziej atrakcyjnie zapowiada się niedzielny program imprezy, czyli prestiżowe biegi na 50 i 30 km stylem dowolnym.

Organizatorzy ze Stowarzyszenia Bieg Pia-

stów apelują, by nie zwlekać ze zgłoszeniami. Do 31 stycznia 2011 wpisowe wynosi bowiem 100 złotych, od 1 lutego 150 złotych. – Zgłoszenia zaolziańskich biegaczy przyjmujemy do 17 grudnia, bo chcemy dobrze przygotować się do startu – informuje Cieślak. Zgłoszenia można przesyłać

na adres mailowy: info@slestour.cz lub telefonicznie: 731 387 180. Spotkanie koordynacyjne ekipy Zaolzia przewidziane jest na styczeń 2011. Szczegółowe informacje dotyczące Biegu Piastów zamieszczone są na oficjalnej stronie internetowej: www.bieg-piastow.pl. (jb)



Zdjęcie z ubiegłorocznego Biegu Piastów.